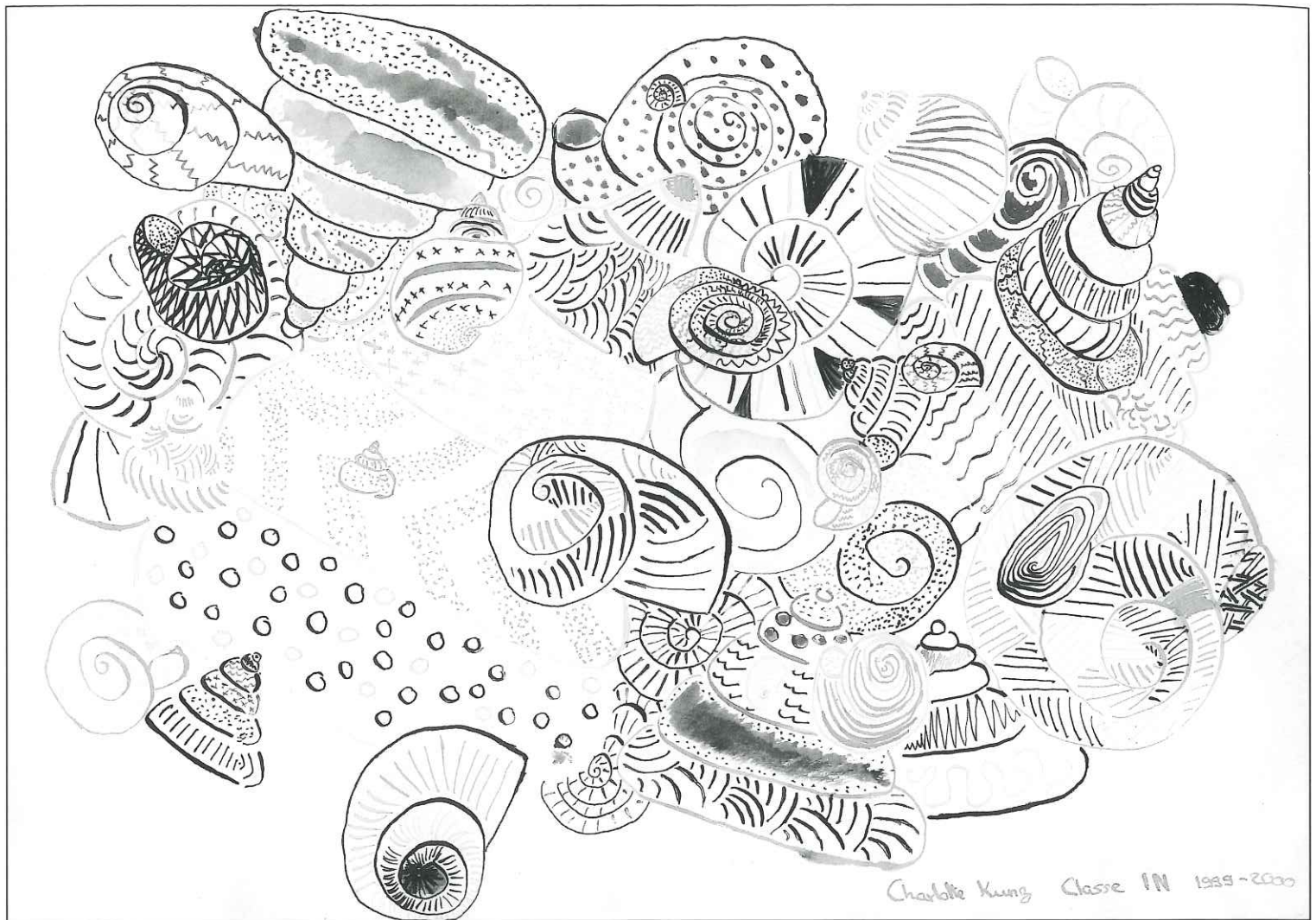




n°84 mars 2000

Les Infos  
du  
Belluard



# Les Infos du Belluard

mars  
2000

Bulletin d'information  
destiné aux élèves et aux parents des  
élèves du

CYCLE  
D'ORIENTATION  
DU BELLUARD

Derrière-les-Remparts 9  
1700 Fribourg

Tél : 026 / 347 18 50

Fax : 026 / 347 18 59

E mail : cobelluard@bluewin.ch

www.co-belluard.ch

Rédaction

L. Gurtner et quelques  
professeurs et élèves

Correction et relecture  
R. Schuwey

Photos

J.-B. Leibzig et autres

Mise en page  
et composition  
M.-J. Chanez

Parution:

trois fois par année scolaire  
septembre, mars et juin

Tirage:

1000 exemplaires

Impression

Imprimerie Fragnière SA  
Fribourg

## Sommaire n° 84

### Editorial

Le Belluard dit non aux incivilités.....3

### Vie de l'école

Au jour le jour ..... 4

Carnet de route ..... 9

Parlement des jeunes ..... 10

Incitation aux métiers atypiques .. 10

Au programme du 2<sup>ème</sup> semestre ... 11

### Enseignement

Une nouvelle approche de  
l'enseignement religieux ..... 12

### Action de prévention face à la violence

Concept général ..... 16

Journée pédagogique ..... 18

### Travaux d'élèves

Fossiles de dinosaures .... 2

Le Triomphe de l'amour .. 19

Odzak - Fribourg - Odzak . 20

Mémorial 2<sup>ème</sup> guerre ..... 21

Portraits d'Erhard Loretan 31

### Jeux

Méli-mélo récréatif ..... 22

### Organisation de l'école

Structures du CO ..... 24

Grille horaire ..... 28

Schéma des différentes sections .... 29

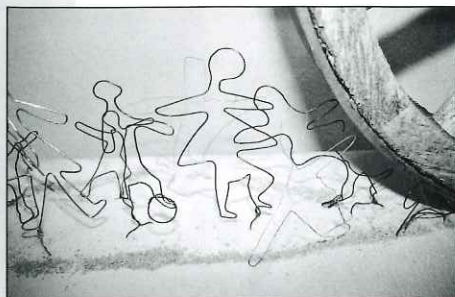
Normes de promotion - diplôme -

10<sup>ème</sup> année de scolarité ..... 30

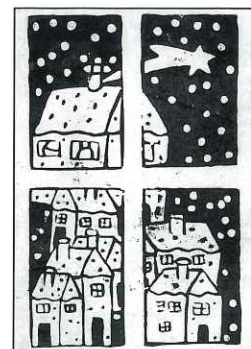
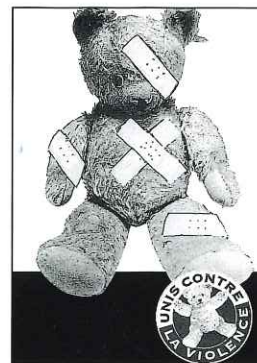
### Fiches de vœux 2000-2001

1<sup>ère</sup> année ..... 35

2<sup>ème</sup> année ..... 36



Sculpture réalisée au cours de religion par  
les classes 2A, 2C, 2D et 2G



Carte de vœux réalisée par  
Valéry Balestra, cl. 1L



# Le Belluard dit non aux incivilités

**C**lairement, sans ambiguïté et de manière résolue. Non à la violence. Non aux agressifs. Non aux perturbateurs. De telle sorte que tous les élèves puissent vivre, étudier et grandir en bonne intelligence avec les autres.

D'abord au quotidien, car la violence se combat comme la démocratie se construit, au jour le jour. Un mot clef: le respect. Cette valeur, largement admise mais pas appliquée par tous, est la seule à garantir à chacun son intégrité et à lui donner l'assurance d'être reconnu comme une personne à part entière.

Si l'on veut que l'école soit et demeure ce lieu privilégié de l'étude, si l'on veut qu'elle soit source d'épanouissement, c'est une condition sine qua non que chacun respecte l'autre et les autres. Tout élève a un droit fondamental à suivre une scolarité sereine dans un cadre où il se sent en sécurité. Tout professeur a un droit fondamental à pouvoir enseigner et conduire ses classes dans un climat de respect qui reconnaisse son autorité et ses compétences.

Idéal jamais acquis, malheureusement, mais idéal porteur tout de même.

Pour l'atteindre, eh bien, il y a du pain sur la planche. La fin de la journée devient synonyme de succès quand à *peu près* tout s'est passé à *peu près* normalement. Mais que n'a-t-il fallu auparavant demander, exiger, reprendre, corriger, résister, faire s'excuser?

C'est notre travail, me direz-vous. Sans doute avez-vous raison! Mais celui-ci consiste, d'abord et avant tout, à enseigner, c'est-à-dire à mettre en œuvre le savoir pour qu'il puisse devenir objet d'apprentissage par les élèves. Et non à passer la moitié de l'heure de cours à faire ramasser les chewing-gums, les papiers qui traînent - quelle bien triste image que la cour de récréation après la rentrée des élèves, où l'anonymat permet de jeter tout et n'importe quoi - à refuser aux promeneurs le défilé vers le lavabo, le défilé vers les toilettes, aux traîne-savates le défilé vers les casiers, à faire taire les bavards, à reprendre ceux qui ne suivent pas, à compter les oublis, à faire refaire les devoirs évaporés, enfin, et c'est peut-être le plus pénible, à faire barrage aux grossièretés verbales. Nous pouvons vous assurer qu'il s'en dit beaucoup, même qu'il s'en crie; la décence liée à la rédaction de cet article nous interdit de les reproduire. Mais que s'est-il donc passé dans la tête de

nombreux élèves pour que leur langage se dégrade à ce point? Par désir de jouer en permanence du registre de la provocation? Ou pour garder à distance le monde des adultes et certaines de ses règles apparemment désuètes? A voir, car n'utilisez jamais les mêmes termes à l'égard de ceux qui se les autorisent à longueur de journée! Ce serait un suprême outrage!

La difficulté provient, notamment, du conflit constant qui oppose besoins individuels et valeurs collectives.

Difficile équilibre, toujours à renégocier, car il y a trop de personnes pour qui le respect est une valeur à sens unique. Ce qui amène aussi ces incivilités pernicieuses qui empoisonnent la vie de la classe et celle de nombreux élèves: moqueries, mises à l'écart, insultes, provocations ou menaces. Parfois, plus grave encore.

Notre intention n'est pas de noircir le tableau et de donner une image démoralisante de la vie collective de notre école; il faut garder le sens des proportions, car, dans l'ensemble, le climat est encore relativement sain. Mais quelle énergie ne faut-il pas dépenser aujourd'hui pour assurer le bon déroulement des cours et garantir le respect de chacun! Le prix à payer se ressent dans une perte certaine au niveau de l'acquisition du savoir et de la qualité des apprentissages. Au niveau des maîtres aussi, par une fatigue évidente et la démotivation de certains. Pour traiter ces questions, ou en tout cas celles qui concernent directement la violence, nous avons mis sur pied, en automne dernier, un programme de prévention\*. Ses buts: sensibiliser l'ensemble de la communauté scolaire à cette thématique, prendre du temps pour en parler et y réfléchir, transmettre clairement notre message - ne rien laisser passer qui soit humiliant -, briser la loi du silence en cas d'agression ou de harcèlement et, enfin, le plus important, susciter une plus grande solidarité entre tous. D'où notre intérêt pour le slogan de la campagne nationale "*Unis contre la violence*".

Pour un grand nombre d'élèves, l'effet de sensibilisation a fonctionné, surtout pour un meilleur usage de la parole en cas de violence et une plus grande solidarité. Pour certains cas difficiles, il y a encore du travail. Avec vous, parents, nous gardons l'espoir d'aider ces adolescents à améliorer leurs qualités relationnelles et à enrichir leur capacité de discernement sur leur propre comportement.

L. Gurtner

**Agir  
aujourd'hui  
pour éviter,  
demain, d'aller  
d'étonnements en  
atterrements**

\*voir article en page 16

## Jeudi 26 août, rentrée scolaire

Rentrée particulière en ce début d'année scolaire, puisque les élèves (re)prennent le chemin de l'école un jeudi. En fait, il s'agit de compenser l'augmentation des vacances d'automne par deux jours de prérentrée et par le raccourcissement de la pause de Pâques. Cette mise en train et la perspective du premier week-end après deux jours de classe est appréciée. Et comme cette année scolaire sera la dernière exprimée en 999 et la première en 000, autant marquer le coup d'entrée: vendredi 27 août, en fin de matinée, 1 heure de concert rock et blues réunit maîtres et élèves sous un chaud soleil d'été! Les platanes de la cour inférieure en swingent encore aujourd'hui.



Un joli potin sous les platanes et sous le soleil en cette rentrée scolaire

## Septembre, on compte...

Qui dit rentrée, dit élèves, classes, effectifs, structures. En chiffres, le Belluard présente le visage suivant:

1<sup>ère</sup> année: 239 élèves

2<sup>ème</sup> année: 231 élèves

3<sup>ème</sup> année: 220 élèves

Total: 690 élèves et 34 classes

345 filles et 345 garçons !!!

618 élèves au bâtiment principal,

72 à la Villa Caecilia,

2/3 (62%) habitent la ville,

1/3 (38%) les villages avoisinants,

de 27 nationalités différentes,

rattachés à 20 religions,

21% sont en classe pratique,

39% en classe générale,

39% en classe pré-gymnasiale,

1% en classe d'accueil,

85 élèves effectuent une 10<sup>ème</sup> ou

11<sup>ème</sup> année de scolarité, soit 12% du

total mais 30% des élèves de 3<sup>ème</sup>

année.

Et tous portent des jeans bleus standards, un T-shirt standard et des souliers standards. Ils sont tous reposés et animés de généreuses intentions, aiment leurs professeurs et leur directeur, sont avides de savoirs et adorent, par-dessus tout, la sonnerie du vendredi à 15h30. C'est la vie et ... c'est l'école!

## 4 Mercredi 8 septembre, visite du médecin scolaire

Récemment nommée au poste de médecin scolaire en ville de Fribourg, Mme Marina Zürcher rend une première visite au Belluard. Les classes des élèves de 2<sup>ème</sup> année, réunies par groupes de trois à l'auditoire, l'écoutent présenter son programme d'action: vaccinations et analyses somatiques sans doute, mais aussi prise de contact plus approfondie

avec chaque adolescent sur la base d'un questionnaire qu'il remplit en accord avec ses parents. Des questions plus générales concernent le sentiment de bien-être et la confiance en soi, la qualité des relations que le jeune entretient avec son entourage, la manière dont se déroule sa scolarité,... Ce questionnaire, traité anonymement bien sûr, est riche

d'informations pour le médecin, qui appréhende de la sorte une réalité plus globale. Et, si nécessaire, on enlève la chemise, mais seulement si nécessaire!



Mme Zürcher, nouveau médecin scolaire de la Ville de Fribourg



# le jour

## Mardi 5 et mercredi 6 octobre

Présentation par Erhard Loretan de son spectacle à tous les élèves. Impressions fortes d'un homme à la fois inaccessible par sa maîtrise des situations extrêmes et, en même temps, incroyablement présent et humain par la douceur de sa voix et la petitesse de sa taille. Le message d'un homme apparemment raisonnable, mais dont la folie n'a d'égale que le courage (voir textes en p. 31).



Avant "d'affronter" une assistance de 250 élèves, E. Loretan et J.-Cl. Cuennet s'encourageant d'un dernier café...

## En septembre toujours

**Mercredi 15:** réunion des parents des nouveaux élèves.

**Mercredi 29:** rencontre avec Mme Alsacker, professeur de psychologie à l'université de Berne en vue de la journée pédagogique et de la conférence aux parents.

**Judi 30:** passage des animatrices du Centre de planning familial dans les classes de 3<sup>ème</sup> pré-gymnasiale pour l'information sexuelle.

## Mercredi 6 octobre

Lors d'un entretien avec M. Emery, chef du service des Finances et M. Galley, chef du service des Ecoles de la ville de Fribourg on passe au crible les postes du budget 2000, qui s'annonce, comme on l'imagine aisément, encore plus difficile à boucler que les précédents. En point de mire: l'important poste du matériel scolaire et la rénovation du laboratoire de sciences. Au terme de la discussion, il semble que des compromis helvétiques, donc acceptables pour toutes les parties en présence, aient pu être trouvés. Ouf! Encore une année de sauvée.



## Début octobre

Le club de cinéma de l'école, Cinébel, qu'on ne présente plus tant ses succès ont franchi les frontières et conquis les indécis du 7<sup>ème</sup> art, lance la saison 2000 par une action de charme. Le comité, rajeuni, accueille les élèves dans la galerie

du rez-de-chaussée et leur présente le nouveau programme sous l'œil cordial mais attentif de son mentor Robert Schuwey. Annoncée en grande première: "La Vita è bella".



## Du vendredi 12 au jeudi 25 novembre

Durant ces 15 jours se déroulent l'action de prévention face à la violence (voir article en p. 16) et la présentation aux élèves de l'association "Terre des Hommes" par une exposition (photo ci-dessus) et des conférences.



## Judi 18 novembre

Action de solidarité en faveur de "Terre des Hommes". Gâteaux pour tous à la récréation et tant pis pour les caries! Résultat: 400 francs pour l'association caritative. Merci aux élèves qui ont participé à l'opération.

## Mercredi 1<sup>er</sup> décembre:

Mme Mermoud présente aux élèves de 3<sup>ème</sup> année la pièce de Marivaux, *le Triomphe de l'amour*, qui sera jouée quelques jours plus tard par la troupe du Théâtre des Osses. Voir article en page 19.



# de la fête de Noël

Jeudi 23 décembre

A quelques heures de la fête de Noël, ce dernier jour d'école de l'année 1999 a quelque chose de particulier. Le millenium, annoncé avec grand tapage depuis longtemps, a au moins le mérite de ne laisser personne indifférent. On compte ici les milliers de secondes restantes, on annonce là de fabuleux reportages autour de la planète. Au Belluard, le goût de la fête et la volonté de vivre cette journée de classe autrement font que l'on décide de marquer le coup: donner à cette journée une tonalité particulière et mettre sur pied des activités permettant à l'ensemble de la communauté de se retrouver.

## au millenium

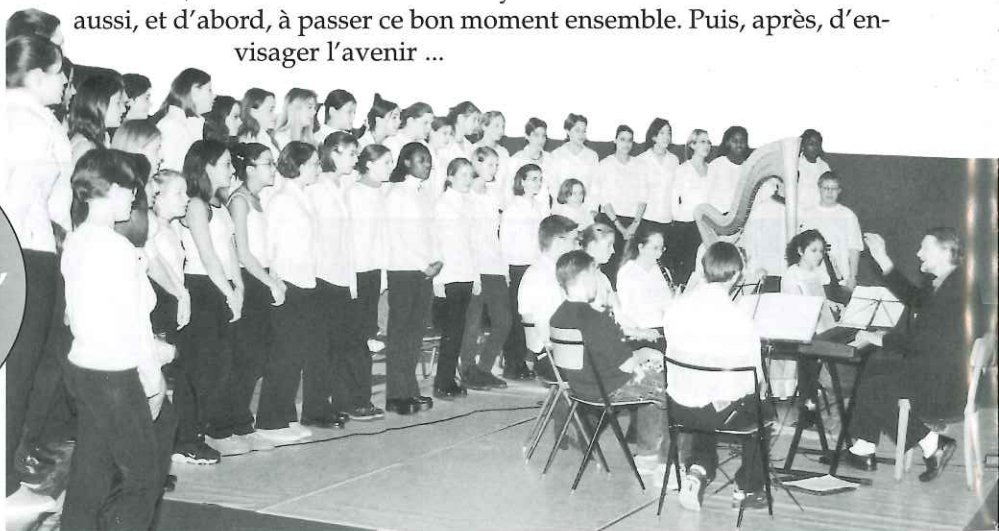
Sur le coup  
de 11 heures

Annoncer conjointement l'arrivée du père Noël et le passage vers l'an 2000 demande une jolie gymnastique d'esprit et un talent certain pour le dessin: qualités qu'atteste avec brio Siméon Datchev, classe 3G, par la réalisation de cette carte de voeux originale. Bravo!

Réunis en salle des maîtres, l'ensemble des professeurs et tout le personnel de la maison se voient offrir un apéritif relevé pour l'occasion. C'est aussi le moment d'échanger des cadeaux, comme dans toute maison qui se respecte. Le directeur lance quelques réflexions sur la (f)utilité du temps qui passe, fût-il pédagogique. Une comparaison avec la réunion du groupe des professeurs de l'école secondaire professionnelle des garçons de la ville de Fribourg, par son directeur Amédée Gremaud, au printemps 1900 devant l'hôtel des Charmettes, permet en un trait de saisir l'écart, voire le fossé, qui sépare cette rencontre de celle de ce jour. Un siècle de mutations qui ont touché en profondeur les rapports que les hommes tissent entre eux, leur manière d'être et de se parler, leur rapport au travail, aux loisirs, leur conception du monde et de l'éducation, leur rôle de maître. Avec cette impression particulière que, d'un côté, d'impressionnants progrès de la science et des techniques séparent ces deux mondes et que, d'un autre, des problèmes ou des questions non résolues continuent de se poser avec la même acuité: l'origine de l'homme, la quête du bonheur, le sens du malheur, l'alternance du bien et du mal, la relativité des choses. Il y a donc matière à réflexion mais aussi, et d'abord, à passer ce bon moment ensemble. Puis, après, d'envisager l'avenir ...

Sur le coup  
de 14 heures

Pour  
les sept cents  
élèves de l'école,  
grande fête  
en halle  
de sport



Au programme:

- MUSIQUES
- DANSES
- TEXTES
- VOEUX DES CONTINENTS
- SKETCHES
- CHANSONS
- DEMONSTRATION DE KARATE
- MATCH PROFS-ELEVES EN UNI-HOCKEY

Sur les airs de Notre Dame de Paris, la chorale et l'orchestre sont emmenés par Jean-Marie Kolly; les danseuses et un danseur, sur un air hip hop, par Caroline Loutan.





Concentration, force mentale et adresse, manifestant à Slavisa Milanović de briser force planches, tuiles et autres objets, dans un silence quasi religieux. Impressionnant!



La fête plaît à l'équipe de direction qui n'hésitant pas à mouiller son maillot, se confie le chef d'un canotier et y crée une mélodie. "Foule sentimentale" lui fait connaître un véritable triomphe, auquel elle n'est pas habituée. Ce succès fera encore longtemps ragot son compositeur et interprète habituel, Alain Sorchem.

Niki Kalusirikako et son groupe "a capella" font vibrer la salle sur un air de blues proche des negro spirituals; effets assurés sur l'assistance tout entière.



Les chanteurs qui ont réussi à s'insérer au coeur du Belluard tombent sur M. Cuernnet. Mal leur en prend car ils reçoivent une bordée digne de ce nom. Depuis, ils entonnent une angue complète au rythme saccadé dont ils ont seuls le secret.

Oriana Salerno et Anne-Sophie de Weck, élèves de la classe 1N, expriment ce que représente pour elles, jeunes adolescentes de bientôt 15 ans, ce passage vers l'an 2000. Elles disent aussi leur plaisir d'être au Belluard, eh oui! ça arrive - qu'elles fréquentent maintenant depuis trois ans.

Merci à Théddy Kneiss et Laurent Broccoli, grands ordonnateurs de ce moment réussi, à la fois gai et chatouilleux.

Bellu assisté de son nouveau compagnon, Mallu, remettent un prix à Cédric Bourville, cl. 1L (photo à Valentine Remy, cl. 1G et Valéry Balestra, cl. 1L) et de quelques cartes de Noël qui ont été retamées pour être imprimées et adressées à l'occasion des fêtes de fin d'année. Mallu est donc la nouvelle mascotte sortie tout droit de l'imagination d'Alexandre Gicot et de la salle de couture de Martine Guhl.

Sur la page transparente, comme des chérubins accrochés au sapin de Noël, Aude Raemy et Adrienne Praz jouent de la flûte et Kader Taner chante une mélodie turque en s'accompagnant de la mandoline.





# de la fête de Noël

## Jeudi 23 décembre

A quelques heures de la fête de Noël, ce dernier jour d'école de l'année 1999 a quelque chose de particulier. Le millénaire, annoncé avec grand tapage depuis longtemps, a au moins le mérite de ne laisser personne indifférent. On compte ici les milliers de secondes d'écran en annonce là de fabuleux reportages qui couvrent la planète. Au Belluard, le mot de la fête et la volonté de vivre cette journée de manière équilibrée ont fait que l'on décide de marquer le coup en donner à cette journée une tonalité particulière et mettre sur pied des activités permettant à l'ensemble de la communauté de se retrouver.

Annoucer conjointement l'arrivée du père Noël et le passage vers l'an 2000 demande une jolie gymnastique d'esprit et un talent certain pour le dessin: qualités qu'atteste avec brio Simon Palchey, classe 3G, par la réalisation de cette carte de voeux originale. Bravo!

### Sur le pont de 11 heures

Réunis en salle des maîtres, l'ensemble des professeurs et tout le personnel de la maison se voient offrir un apéritif relevé pour l'occasion. C'est aussi le moment d'échanger des cadeaux, comme dans toute maison qui se respecte. Le directeur lance quelques réflexions sur la (l)utilité du temps qui passe, fût-il pédagogique. Une comparaison avec la réunion du groupe des professeurs de l'école secondaire professionnelle des garçons de la ville de Fribourg, par son directeur Amédée Girard, au printemps 1900 devant l'hôtel des Charmettes, permet en un trait de saisir l'écart, voire le fossé, qui sépare cette époque de celle de ce jour. Un siècle de mutations qui ont touché en profondeur les rapports que les hommes tissent entre eux, leur manière d'être et de se parler, leur rapport au travail, aux loisirs, leur conception du monde et de l'éducation, leur rôle de maître. Avec cette impression particulière que, d'un côté, d'impressionnants progrès de la science et des techniques séparent ces deux mondes et que, d'un autre, des problèmes ou des questions non résolues continuent de se poser avec la même acuité: l'origine de l'homme, la quête du bonheur, le sens du malheur, l'alternance du bien et du mal, la relativité des choses. Il s'agit donc matière à réflexion mais aussi, et d'abord, à passer ce bon moment ensemble. Puis, après, d'envisager l'avenir.

### Sur le coup de 14 heures

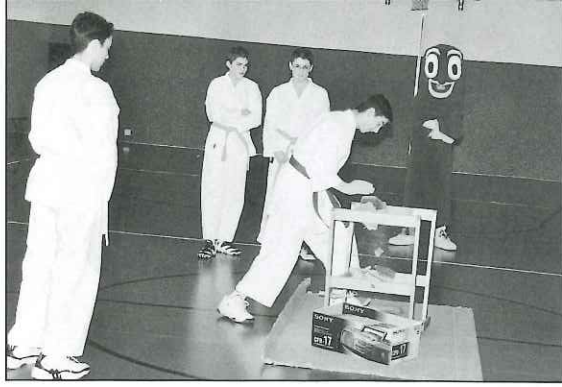
Pour les sept cents élèves de l'école, grande fête en halle de sport.

### Au programme:

- MUSIQUES
- DANSES
- TEXTES
- VOEUX DES CONTINENTS
- SKETCHES
- CHANSONS
- DEMONSTRATION DE KARATE
- MATCH PROFS-ELEVES EN UNI-HOCKEY

Sur les airs de Notre Dame de Paris, la chorale et l'orchestre sont conduits par Jean-Marie Kolby; les danses et le danseur, sur un air hip hop, par Caroline Loutin.





Concentration, force mentale et adresse permettent à Slavisa Milanović de briser force planches, tuiles et autres objets, dans un silence quasi religieux. Impressionnant!



Les rappers qui ont réussi à s'infiltrer au coeur du Belluard tombent sur M. Cuennet. Mal leur en prend, car ils reçoivent une bordée digne de ce nom. Dépités, ils entonnent une longue complainte au rythme saccadé dont ils ont seuls le secret.

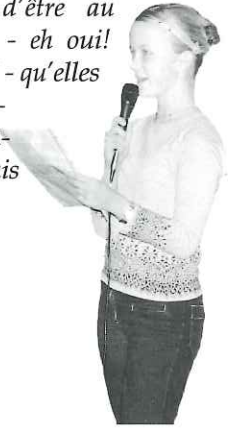


La fête plaît à l'équipe de direction qui, n'hésitant pas à mouiller son maillot, se couvre le chef d'un canotier et y va d'une mélodie. "Foule sentimentale" lui fait connaître un véritable triomphe, auquel elle n'est pas habituée. Ce succès fera encore longtemps rougir son compositeur et interprète habituel, Alain Souchon.

Niki Kalusivikako et son groupe "a capella" font vibrer la salle sur un air de blues proche des negro spirituals; effets assurés sur l'assistance tout entière.

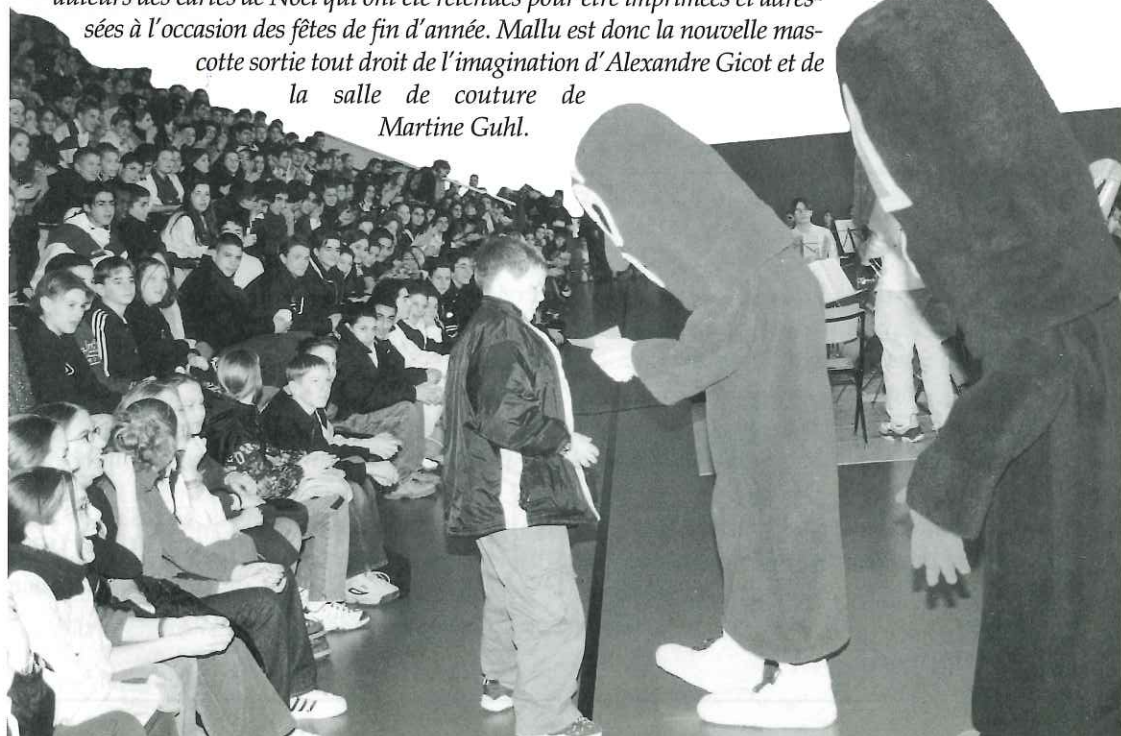


Oriana Salerno et Anne-Sophie de Weck, élèves de la classe 1N, expriment ce que représente pour elles, jeunes adolescentes de bientôt 13 ans, ce passage vers l'an 2000. Elles disent aussi leur plaisir d'être au Belluard - eh oui! ça arrive! - qu'elles fréquentent maintenant depuis 4 mois.



Merci à Teddy Kneuss et Laurent Bronchi, grands ordonnateurs de ce moment réussi, à la fois gai et chaleureux.

Bellu assisté de son nouveau compagnon, Mallu, remettent un prix à Cédric Bouteille, cl. 1L (photo), à Valentine Remy, cl. 1G et Valéry Balestra, cl. 1L auteurs des cartes de Noël qui ont été retenues pour être imprimées et adressées à l'occasion des fêtes de fin d'année. Mallu est donc la nouvelle mascotte sortie tout droit de l'imagination d'Alexandre Gicot et de la salle de couture de Martine Guhl.



Sur la page transparente, comme des chérubins accrochés au sapin de Noël, Aude Raemy et Adrienne Praz jouent de la flûte et Kader Taner chante une mélodie turque en s'accompagnant de la mandoline.

# WALDNER

## WALDNER SA

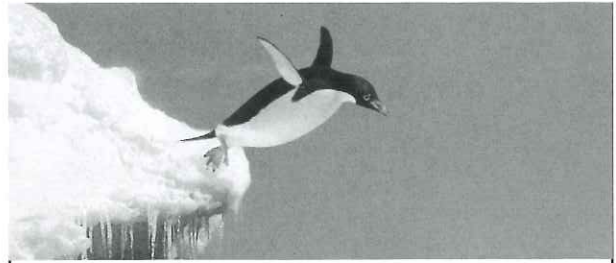
3, chemin de la Damataire  
CH-1009 PULLY-LAUSANNE  
Téléphone: 021/729 64 66  
Téléfax: 021/729 48 67

Votre spécialiste pour l'installation de vos  
laboratoires

écoles, recherche, industrie, hôpitaux, etc.

# La publicité vous intéresse?

# Contactez-nous



## demain.ch

Optez pour  
le gaz naturel,  
la nature  
vous le rendra

1 +  = **gaz naturel**  
C'est l'heure d'agir.

### frigaz

Planche-Inférieure 4  
1701 Fribourg, tél. 026 322 30 35  
ou [www.demain.ch](http://www.demain.ch)

## JOUEZ AU FOOTBALL!

Ou, devenez arbitre,  
dès 16 ans:  
un sport, un loisir  
et des avantages;  
pour filles et garçons.



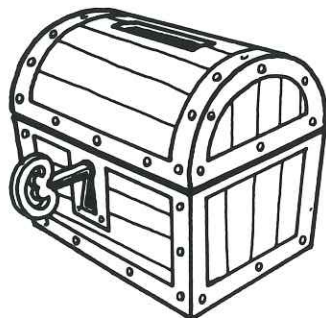
Case postale 333  
1701 Fribourg  
Tél. 026/466 40 87

# L'avenir avec énergie



ENTREPRISES ELECTRIQUES FRIBOURGEOISES  
FREIBURGISCHE ELEKTRIZITÄTWERKE

<http://www.eef.ch>



Votre  
banque  
régionale



pour toutes  
vos opérations  
bancaires

CAISSE D'ÉPARGNE  
DE LA VILLE DE FRIBOURG

Rue du Criblet 1 - 1701 Fribourg - Tél. 026/323 14 01

# Carnet de route

## Naissances

Les "Infos du Belluard" adressent leurs félicitations et voeux de bonheur à M. et Mme Francis et Valérie Guillaume-Losey à l'occasion de la naissance de leur fille Céline, le 3 janvier 2000, ainsi qu'à M. et Mme Ivan et Nicole Corminboeuf-Mettraux pour la venue au monde de Charlotte, le 15 janvier 2000.

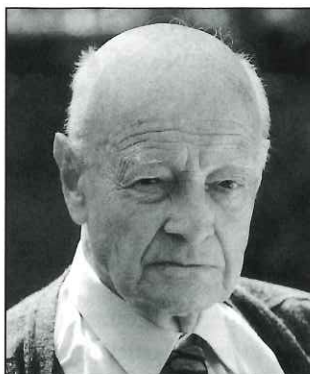
## Nécrologie

Le 9 novembre 1999, M. Louis Gisler, professeur, connut la douleur de perdre son épouse, Mme Francine Gisler. Le nom de Madame Francine Gisler Risse avait une résonance particulière au sein de notre école puisqu'elle y travailla en tant que secrétaire de 1974 à 1982.

Le 28 novembre 1999 décédait Mme Cécile Zbinden, mère de Mme Anne-Marie Macheret, professeur.

M. Jean Kirsch, professeur, connut la douleur de perdre sa mère, Mme Maria Kirsch, le 12 janvier 2000.

A tous ces professeurs et à leur famille, nous exprimons notre profonde sympathie.



M. François HEMMER



## Calendrier scolaire

**Vacances de Pâques:**  
du mercredi 19 avril 2000, 15h30  
au lundi 1<sup>er</sup> mai 2000, 7h40.

**Vacances d'été:**  
du samedi 1<sup>er</sup> juillet 2000  
au jeudi 24 août 2000, 8h00.

**Vacances d'automne:**  
du vendredi 13 octobre 2000, 15h30  
au lundi 30 octobre 2000, 7h40.

**Vacances de Noël:**  
du vendredi 22 décembre 2000, 15h30  
au lundi 8 janvier 2001, 7h40.

**Vacances de Carnaval:**  
du vendredi 23 février 2001, 15h30  
au lundi 5 mars 2001, 7h40.

*Sont jours de congé :*  
le jeudi 1<sup>er</sup> et le vendredi 2 juin (Ascension), le lundi 12 juin (Pentecôte), le jeudi 22 juin (Fête-Dieu), le mercredi 1<sup>er</sup> novembre (Toussaint) et le vendredi 8 décembre (Immaculée Conception).

### A Monsieur François Hemmer, ancien collègue décédé le 17 décembre 1999.

*Un maître au regard bleu, profond et paisible, de ceux que l'on peut rencontrer aussi chez un moine de la Valsainte, a fait le passage vers la maison du Père le 17 décembre 1999, à l'âge de 93 ans. François HEMMER a connu le Pensionnat, l'école de l'Avenue de Rome, puis le bâtiment du Belluard "qui ouvre ses fenêtres vers la belle montagne, à la rencontre du soleil levant; là où les enseignants, ces donneurs de lumières, auraient eux aussi leurs regards ouverts à quelque immense aurore". Maître, il a formé durant plus de tren-*

*te ans des centaines de jeunes garçons aux mathématiques, s'imposant par son calme, sa gentillesse, son respect des humbles; chrétien, il témoignait à chaque instant de la présence du Christ sur cette terre.*

*Quand il a quitté l'école secondaire des garçons en 1970, il cherchait encore passionnément l'âme de cette institution; aujourd'hui, il sait tout ce que ses collègues actuels font pour le bien des adolescents qui leur sont confiés.*

*Merci François Hemmer de votre passage au Belluard.*

Jean-Claude Cuennet

## Parlement des jeunes

Les autorités politiques de la ville de Fribourg mettent en place, à l'instar de ce qui s'est fait au niveau cantonal en 1998, une *Session des Jeunes de la ville de Fribourg* qui se tiendra le lundi 27 mars 2000.

Le bassin de recrutement concerne les CO, les Collèges, l'Ecole des métiers, l'Ecole professionnelle, l'ECDD, l'ELPF, les Centres de loisirs, le Foyer des apprentis, l'association Release. Ce Parlement de 80 Jeunes s'adresse aux élèves âgés de 12 à 18 ans habitant la ville de Fribourg. Le Bureau est composé d'un président, de 5 porte-parole élus par l'Assemblée et d'un secrétaire.

En résumé, cette session a pour objectif de donner aux jeunes la possibilité de s'exprimer et de discuter avec le Conseil communal, comme le fait le Conseil général, sur les thèmes qui leur tiennent à cœur.

**Buts visés:** favoriser la participation des jeunes de telle sorte que la politique leur paraisse plus attrayante, offrir une plate-forme de rencontres et d'échanges, faciliter les contacts entre les jeunes et les politiciens, mettre en place des expériences concrètes de la vie en démocratie, dispenser des connaissances civiques et thématiques, appliquer les notions et les thèmes appris en classe, informer les jeunes sur un sujet particulier, encourager l'expression, les échanges d'idées, prendre de l'influence sur la politique et la société, etc.

*Lire*"1700 Fribourg" n°160, décembre 1999 Dossier préparé par Philippe Lehner



### Les 20 élèves-députés porte-parole du CO du Belluard

- Jonahan AEBY 2H
  - Tülay ALMAS 2A
  - Olga BABALIAN 1L
  - Selda BESTAS 2A
  - Sébastien BLOCH 2M
  - Melina \*BONADEI 3L
  - Melek CAM 2A
  - Sébastien CHACON 2G
  - Soufien-Pascal CHAPPUIS 2G
  - Jean-Victor DE PAIVA 2G
  - Mélanie DICK 3K
  - Cosima FRIEDEN 1L
  - Gabrielle HAYMOZ 2K
  - Alexandre KAYIHURA 2G
  - Fallon LUSALA 3C
  - Maxime MEYER 2K
  - Annick PAGE 3E
  - Rui Filipe PEIRERA DE FREITAS 1K
  - Vania RIBEIRO CACOTE 2D
  - Martina VASILEVA 2K
- \* = candidate au Bureau

## Stages pour jeunes filles dans des métiers dits atypiques



Une apprentie électronicienne à la Faculté des Sciences

La situation des filles face au choix d'un métier est bien connue: Dès le départ, elles ont tendance à porter leur attention sur un nombre restreint de professions plutôt traditionnellement dévolues aux femmes. C'est ainsi que très peu d'entre elles envisagent une formation dans des métiers techniques (moins de 5% dans les apprentissages) comme si ces derniers, qui bénéficient généralement de salaires avantageux et de bonnes possibilités de perfectionnement, étaient du ressort quasi exclusif des garçons. Pourtant, avec l'évolution technologique, ces métiers comportent de moins en moins de tâches exigeant de la force physique et peuvent parfaitement convenir aux filles.

Afin d'encourager ces dernières à oser sortir des sentiers professionnels battus, une action au niveau national (la campagne Teckna) a été lancée en 1999. Dans le cadre du CO du Belluard, 31 filles intéressées de deuxième année ont ainsi pu effectuer un stage en entreprise dans les professions d'informaticienne (14), de polymécanicienne (5), de mécanicienne en automobiles (5), d'électronicienne (2), de magasinière (2), de mécanicienne en motocycles (2) et de peintre en automobiles (1). D'autres professions étaient proposées telles que automatique, constructrice (dessinatrice en machines), électronicienne en audio et vidéo, imprimeuse, polygraphe. Selon l'enquête au niveau cantonal, le taux de satisfaction des participantes aux stages a été élevé tant du côté des filles (73%) que des entreprises (62%). C'est encourageant et l'expérience a été relancée cette année et devrait se poursuivre dans les années à venir.

Carole Lauper et Jacques Oeworay,  
conseiller-ère en orientation

### Fiches d'orientation pour la prochaine année scolaire

Ces fiches sont à remettre le **vendredi 24 mars** au maître de classe (voir en fin de brochure).

### Rencontre de parents

**L**undi 20 mars 2000, à 20h, à la Grande Salle, les conseiller(ère)s en orientation, en collaboration avec le directeur du CO, animeront une soirée destinée aux parents des élèves en avant-dernière année d'école.

**Thèmes:** rôle de l'Office d'orientation, passage vers la 3<sup>ème</sup> année, toutes sections confondues, et présentation des différentes voies d'études et de formation professionnelle fribourgeoises et suisses.

### Visites d'information professionnelle

**V**isites d'entreprises pour les élèves en avant-dernière année d'école: classes de 2<sup>ème</sup> G et de 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> P, facultatives pour les élèves de 2<sup>ème</sup> PG. Elles auront lieu le mercredi après-midi 24 mai 2000.

### Deuxième mi-semestre

Vendredi 7 avril 2000

**L**es maîtres et la direction siégeront en conseils de classe durant la semaine du 10 au 14 avril 2000. Au terme de ceux-ci, le maître de classe prendra contact avec les parents des élèves dont les situations scolaires présentent quelques difficultés sur le plan de l'orientation.

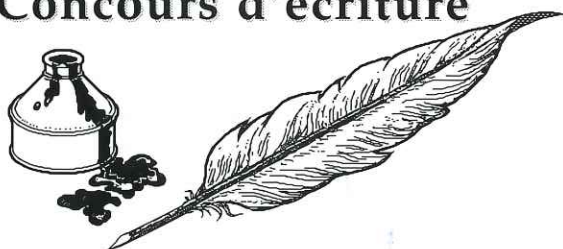


## A l'agenda...

### Séances d'information sexuelle

**P**prises en charge par le Service de planning familial, ces séances d'information complètent le travail préalablement effectué par le maître de sciences, en mettant l'accent sur l'aspect relationnel. Chaque élève a la possibilité de poser des questions personnelles dans le respect de son anonymat. Ces séances sont organisées sur le temps de classe et auront lieu dès la mi-avril pour les classes pratiques et générales de 2<sup>ème</sup> année et au début de l'automne 2000 pour les élèves actuellement en 2<sup>ème</sup> pré-gymnasiale. Les parents qui souhaiteraient de plus amples informations peuvent s'adresser au Service de planning familial, auprès de Mme Noyer.

## Concours d'écriture



**Comment seront le monde, la Suisse, ton entourage, ta vie, l'école, les voitures, la santé, l'argent, la télé et les rats-laveurs le 22.02.2022 à 20h22?**

**D**ans le cadre du passage à l'an 2000, tous les élèves du Belluard sont invités dès la mi-janvier à prendre part à un concours d'écriture. Il s'agit d'abord de leur donner l'occasion d'exprimer leur talent, mais aussi de reprendre un projet mis en œuvre en 1972 où un concours similaire avait été lancé dans l'idée d'inviter les élèves à se projeter en l'an 2000. Les élèves ne doivent en aucun cas faire intervenir force Martiens et autres soucoupes volantes, mais imaginer les changements qui vont probablement se réaliser. Des thèmes leur sont proposés pour les mettre sur la piste et des conditions cadres sont fixées pour le bon déroulement du concours.

Une belle palette de prix sous forme de bons de cinéma, de livres et de disques récompensera les meilleurs des 9 catégories regroupant les élèves selon leur âge et selon leur niveau scolaire. Les travaux seront remis au jury le 15 mars 2000.

## Nouveau sigle pour le Belluard

**S**ous l'impulsion des maîtres de dessin, les élèves ont été invités dès la mi-janvier à conduire une recherche en vue d'élaborer un nouveau graphisme pouvant servir de sigle pour l'école. Les meilleurs travaux seront primés et la prochaine édition des "Infos du Belluard" en donnera des reflets.

# Une nouvelle approche de

## Heureuse initiative en 3<sup>ème</sup> année

Pour la présente année scolaire, nous avons invité l'ensemble des élèves de 3<sup>ème</sup> année - toutes religions confondues - à participer aux cours d'instruction religieuse. Dans cette optique, le programme a été quelque peu reformulé: qu'est-ce que le bonheur, l'amour, l'au-delà?... Autant de valeurs universelles, sur lesquelles il nous semblait important de s'arrêter, surtout à un âge où l'on (se) pose ce genre de questions. L'horaire aussi a été modifié, à raison de 2 heures chaque quinzaine (en alternance avec les cours de dessin). Ce rythme convient mieux au style des cours, favorisant les échanges ou les rencontres. A ce stade de l'année scolaire, nous relevons avant tout le climat positif de réflexion supra-confessionnelle et de solidarité qui règne dans ces leçons. Nous nous réjouissons de poursuivre cette expérience enrichissante avec l'ensemble des élèves de 3<sup>ème</sup> année.

*Bernadette Beaud et André Zamofing*

"On aborde des sujets moins classiques que les autres années; c'est plus varié et plus ouvert."

*Yann*

"Etant protestante, j'aurais pu être dispensée mais je suis quand même venue à ce cours et je trouve très bien."

*Caroline*

### Témoignages d'élèves de 3<sup>ème</sup> année

"Je trouve qu'on parle de sujets qui ne touchent pas que la religion catholique et ainsi cela concerne tout le monde, c'est très bien."

*Siméon*

### "Ouvrons les portes de l'an 2000!"

Tel est le titre que les élèves de la classe 1M ont voulu donner à notre réflexion sur les démarches de solidarité proposées à l'occasion du Jubilé\* de l'an 2000.

En fait, selon les livres du Lévitique (ch. 25) et du Deutéronome (ch.15), à l'occasion du Jubilé, chaque 50 ans, on proposait quatre gestes concrets de solidarité : le repos de la terre, la libération des esclaves, la remise des dettes, l'affranchissement des propriétés. Dispositions quelque peu utopiques et difficilement réalisables concrètement, certes, mais servant d'idéal vers lequel l'ancien Israël devait tendre et qui restent un appel toujours valable aujourd'hui.

Ainsi, sur l'affiche, les souhaits des élèves pour la nouvelle année encadraient une clé symbolique:

**Que l'on supprime l'esclavage! Pas de mines anti-personnel! Que tous les enfants puissent aller à l'école! Que tout le monde ait de l'amour et du respect! Qu'un scientifique fasse pousser des oranges dans le désert!...**

De quoi rêver, peut-être; en tout cas, cela mettait en évidence certains

aspects des propositions concrètes pour le Jubilé.

En effet, il est facile de se lamenter sur les malheurs qui affligent le monde; mais moi, personnellement, qu'est-ce que je fais pour que le bien l'emporte? Nous avons compris que si nous relevions ce défi, nous faisons ainsi écho à la règle d'or formulée il y a deux mille ans par le Christ: "Tout ce que vous désirez que les autres fassent pour vous, faites-le vous-mêmes pour eux." (Mt 7, 12)

Un élan de générosité qui n'était pas non plus étranger aux élèves des classes 1A et 1E. Nous vivons dans un monde où, nous ne le savons que trop bien, le fossé entre riches et pauvres ne cesse de s'accroître. En comparant les informations et la publicité, plusieurs tableaux ont fait ressortir ce contraste, soulignant du même coup l'importance du partage. Et, bien que différentes formes de pauvreté et d'esclavage existent de par le monde, il ne faut pas oublier

les pauvres qui sont à notre porte. C'est peut-être cette pauvreté qui nous dérange le plus, car c'est elle que l'on côtoie quotidiennement et que l'on serait tenter d'ignorer. Alors, comment partager? que partager? Notre argent, notre temps, notre joie de vivre... Ça commence à la récré, en allant vers ceux qui sont marginalisés. Et là, chaque élève s'est senti concerné.

Alors, au cours de l'année 2000 et de toutes celles qui suivront, pourquoi ne pas reprendre le refrain de Cabrel et essayer de donner "un peu plus d'amour que d'ordinaire".

*Bernadette Beaud*

\*Le terme "Jubilé" vient de l'hébreu "yôbêl" et désignait initialement la corne du bélier que l'on utilisait comme cor dans les grandes fêtes (Lév 25, 9).

# L'enseignement religieux

## EXPO 2000 - LE TEMPS

Millénium - Champagne - Forum Fibourg - Bogue - et j'en passe et des meilleures !!!

Sommes-nous au XXI<sup>ème</sup> siècle oui ou non? Sommes-nous au III<sup>ème</sup> millénaire oui ou non? Pourquoi les Fidjiens ont-ils fait le passage à l'an 2000 avant nous et pourquoi les Américains étaient-ils les derniers? C'est si rare.

Les Musulmans sont en l'an 1421 de l'émigration de Muhammad à Médine, les Bouddhistes en l'an 2544 après l'extinction du Bouddha et les Juifs en l'an 5760 après la création du monde. Alors pourquoi une telle effervescence, pourquoi de telles dépenses et pourquoi de telles craintes ont envahi la population de cette petite planète qu'on appelle Terre? Il paraît même que Denys le Petit, un moine oriental vivant à Rome au VI<sup>ème</sup> siècle, se serait trompé de 4 années en calculant l'ère

chrétienne. Alors qu'avons-nous fait?

Un anniversaire! Et non des moindres puisqu'il s'agissait du 2000<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance du Christ. Le sauveur du monde. Y avons-nous pensé?

Une exposition créée par des élèves de l'école présentait ce besoin naturel, presque génétique chez l'humain, de régler son horloge interne (son souffle) sur le mouvement universel des astres, des saisons, du jour et de la nuit. Chaque religion et chaque civilisation ont inventé des calendriers, des rites et des coutumes, des repères indispensables à toute société qui se définit en tant que communauté. L'école en est une. La famille aussi!

Une sculpture terrifiante...

**"Tu es poussière et tu retourneras à la poussière!"**

La roue du temps et la voix menaçante de Dieu dans l'opéra rock Chronos nous ont interpellés chaque

jour à l'entrée de l'école. Cette roue infernale aura raison de chacun d'entre nous. L'homme, malgré son fantasme adolescent d'immortalité, doit répondre à sa vocation de passant.

Puisque je ne fais que passer, alors ma vie est très importante. Ma place sur cette terre est essentielle. Tous mes choix aussi. Une petite gymnastique de l'esprit peut m'aider à y répondre:

si je voyage plus vite que la lumière, je peux remonter le temps soit vers le passé, soit vers l'avenir et dans tout cela, qu'est-ce que je fais de mon présent?

André Zamofing

### Scoop

Grâce au matériel vidéo acquis récemment, nous pouvons aborder certains thèmes sous la forme de court-métrages.

La formule est attrayante et non dépourvue d'intérêt pédagogique.

### Agenda

La nouvelle formule horaire nous permet d'accueillir des intervenants extérieurs dans les classes et nous avons plus de temps pour visiter des sites ou rencontrer des témoins de la foi dans leurs milieux de vie.

Au mois de mars, M. Conrad Clément, responsable de l'Association SOS Futures Mamans, parlera avec les élèves du travail extraordinaire que des personnes bénévoles accomplissent auprès de mamans et de bébés en difficulté.

En avril, nous recevrons également M. de Cêtre Jacques. Le spécialiste en droit canon s'engageant au débat autour des questions de divorce, de contraception et de génie génétique.

Nous espérons recevoir des représentants d'autres religions, des contacts sont en cours!

"Ce cours est ouvert à tous les horizons : on y parle de la drogue, de la sexualité, de la vie. Ça ouvre l'esprit au monde actuel."

André

"On parle trop du christianisme et pas assez des autres religions."

Anonyme

sculpture réalisée au cours de religion par les classes 2A, 2C, 2D et 2E

M. André Zamofing, explique l'exposition consacrée au "Temps" à une classe d'élèves de 3<sup>ème</sup> année dans le cadre du cours d'instruction religieuse.

# Une nouvelle approche de

## Heureuse initiative en 3<sup>ème</sup> année

Pour la présente année scolaire, nous avons invité l'ensemble des élèves de 3<sup>ème</sup> année - toutes religions confondues - à participer aux cours d'instruction religieuse. Dans cette optique, le programme a été quelque peu reformulé: qu'est-ce que le bonheur, l'amour, l'au-delà?... Autant de valeurs universelles, sur lesquelles il nous semblait important de s'arrêter, surtout à un âge où l'on (se) pose ce genre de questions. L'horaire aussi a été modifié, à raison de 2 heures chaque quinzaine (en alternance avec les cours de dessin). Ce rythme convient mieux au style des cours, favorisant les échanges ou les rencontres. A ce stade de l'année scolaire, nous relevons avant tout le

"On aborde des sujets moins classiques que les autres années; c'est plus varié et plus ouvert."

Yann

"Etant protestante, j'aurais pu être dispensée mais je suis quand même venue à ce cours et je trouve très bien."

Caroline

### Témoignages d'élèves de 3<sup>ème</sup> année

### "Ouvrons les portes de l'an 2000!"

Tel est le titre que les élèves de la classe 1M ont voulu donner à notre réflexion sur les démarches de solidarité proposées à l'occasion du Jubilé\* de l'an 2000.

En fait, selon les livres du Lévitique (ch. 25) et du Deutéronome (ch. 15), à l'occasion du Jubilé, chaque 50 ans, on proposait quatre gestes concrets de solidarité: le repos de la terre, la libération des esclaves, la remise des dettes, l'affranchissement des propriétés. Dispositions quelque peu utopiques et difficilement réalisables concrètement, certes, mais servant d'idéal vers lequel l'ancien Israël devait tendre et qui restent un appel toujours valable aujourd'hui.

Ainsi, sur l'affiche, les souhaits des élèves pour la nouvelle année portaient une clé symbolique:

Que l'on supprime l'esclavage! Pas de mines anti-personnel! Que tous les enfants puissent aller à l'école! Que tout le monde ait de l'amour et du respect! Que la science fasse pousser des oranges dans le désert!...

De quoi rêver, peut-être; en tout cas, cela mettait en évidence certains

aspects des propositions concrètes pour le Jubilé.

En effet, il est facile de se lamenter sur les malheurs qui affligent le monde; mais moi, personnellement, qu'est-ce que je fais pour que le bien l'emporte? Nous avons compris que si nous relevions ce défi, nous faisons ainsi écho à la règle d'or formulée il y a deux mille ans par le Christ: "Tout ce que vous désirez que les autres fassent pour vous, faites vous-mêmes pour eux." (Mt 7, 12)

Un élan de générosité qui n'est pas non plus étranger aux dièges des classes 1A et 1B. Nous vivons dans un monde où nous ne le savons que trop bien, le fossé entre riches et pauvres ne cesse de s'accroître. En comparant les informations et la publicité, plusieurs tableaux ont fait ressortir ce contraste, soulignant du même coup l'importance du partage. Et, bien que différentes formes de pauvreté et d'esclavage existent de par le monde, il ne faut pas oublier

"Je trouve qu'on parle de sujets qui ne touchent pas que la religion catholique et ainsi cela concerne tout le monde, c'est très bien."

Siméon

les pauvres qui sont à notre porte. C'est peut-être cette pauvreté qui nous dérange le plus, car c'est elle que l'on côtoie quotidiennement et que l'on serait tenter d'ignorer. Alors, comment partager? que partager? Notre argent, notre temps, notre joie de vivre... Ça commence à la récré, en allant vers ceux qui sont marginalisés. Et là, chaque élève s'est senti concerné.

Alors, au cours de l'année 2000 et de toutes celles qui suivront, pourquoi ne pas reprendre le refrain de Cabré et essayer de donner un peu plus d'amour que d'ordinaire?

Bernadette Beaud

Le terme "Jubilé" vient de l'hébreu "yôbél" et désignait initialement la corne du bœuf que l'on utilisait comme cor dans les grandes fêtes (Név 25, 9).

# L'enseignement religieux

## EXPO 2000 – LE TEMPS

**M**illénium – Champagne – Forum Fribourg – Bogue – et j'en passe et des meilleures !!!

Sommes-nous au XXI<sup>ème</sup> siècle oui ou non? Sommes-nous au III<sup>ème</sup> millénaire oui ou non? Pourquoi les Fidjiens ont-ils fêté le passage à l'an 2000 avant nous et pourquoi les Américains étaient-ils les derniers? C'est si rare.

Les Musulmans sont en l'an 1421 de l'émigration de Muhammad à Médine, les Bouddhistes en l'an 2544 après l'extinction du Bouddha et les Juifs en l'an 5760 après la création du monde. Alors pourquoi une telle effervescence, pourquoi de telles dépenses et pourquoi de telles craintes ont envahi la population de cette petite planète qu'on appelle Terre? Il paraît même que Denys le Petit, un moine oriental vivant à Rome au VI<sup>ème</sup> siècle, se serait trompé de 4 années en calculant l'ère

chrétienne. Alors qu'avons-nous fêté?

Un anniversaire! Et non des moindres puisqu'il s'agissait du 2000<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance du Christ. Le sauveur du monde. Y avons-nous pensé?

Une exposition créée par des élèves de l'école présentait ce besoin naturel, presque génétique chez l'humain, de régler son horloge interne (son souffle) sur le mouvement universel des astres, des saisons, du jour et de la nuit. Chaque religion et chaque civilisation ont inventé des calendriers, des rites et des coutumes, des repères indispensables à toute société qui se définit en tant que communauté. L'école en est une. La famille aussi!

Une sculpture terrifiante...

**"Tu es poussière... et tu retourneras à la poussière!"**

La roue du temps et la voix menaçante de Dieu dans l'opéra rock Chronos nous ont interpellés chaque

jour à l'entrée de l'école. Cette roue infernale aura raison de chacun d'entre nous. L'homme, malgré son fantasme adolescent d'immortalité, doit répondre à sa vocation de passant.

Puisque je ne fais que passer, alors ma vie est très importante. Ma place sur cette terre est essentielle. Tous mes choix aussi. Une petite gymnastique de l'esprit peut m'aider à y répondre:

si je voyage plus vite que la lumière, je peux remonter le temps soit vers le passé, soit vers l'avenir et dans tout cela, qu'est-ce que je fais de mon présent?

André Zamofing

### Scoop

Grâce au matériel vidéo acquis récemment, nous pouvons aborder certains thèmes sous la forme de court-métrages. La formule est attrayante et non dépourvue d'intérêt pédagogique.

"Ce cours est ouvert à tous les horizons ; on y parle de la drogue, de la sexualité, de la vie. Ça ouvre l'esprit au monde actuel."

Aude

"On parle trop du christianisme et pas assez des autres religions."

Anonyme



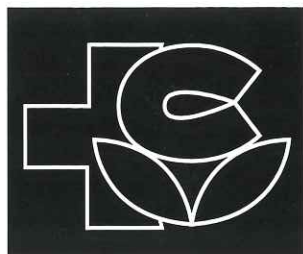
M. André Zamofing, explique l'exposition consacrée au "Temps" à une classe d'élèves de 3<sup>ème</sup> année dans le cadre du cours d'instruction religieuse.

### Agenda

La nouvelle formule horaire nous permet d'accueillir des intervenants extérieurs dans les classes et nous avons plus de temps pour visiter des sites ou rencontrer des témoins de la foi dans leurs milieux de vie.

Au mois de mars, M. Conrad Clément, responsable de l'Association SOS Futures Mamans, parlera avec les élèves du travail extraordinaire que des personnes bénévoles accomplissent auprès de mamans et de bébés en difficultés.

En avril, nous recevrons également M. le Curé Jacques Le Moual, spécialiste en droit canon, qui engagera un débat autour des questions d'avortement, de contraception et de génie génétique. Nous espérons recevoir des représentants d'autres religions, des contacts sont en cours !



# CAPITOLE

Pharmacies - Parfumeries  
Homéopathie

Livraisons gratuites à domicile

CAPITOLE-GARE - Place de la Gare 5 - 1700 Fribourg

CAPITOLE-PÉROLLES CENTRE - Centre com. MIGROS - 1700 Fribourg

CAPITOLE-BEAUMONT - Route de Beaumont 16 - 1700 Fribourg

CAPITOLE-NOUVELLES GALERIES - Centre com. MIGROS - 1723 Marly

Votre concessionnaire agréé  
Apple Macintosh  
du canton de Fribourg.

**MAC**  
*Passion* S.A.R.L.  
INFORMATIQUE ET VIDEO

ex: XBIInformatique

**Spécialiste Education,  
conseils, vente, installations,  
maintenance, réparations...**

*Distributeur agréé:*

Apple, Casablanca, La Cie, Proxima, Rank Xerox,  
HP, Miro, Epson, Sony, JVC, Panasonic...

Apple Point

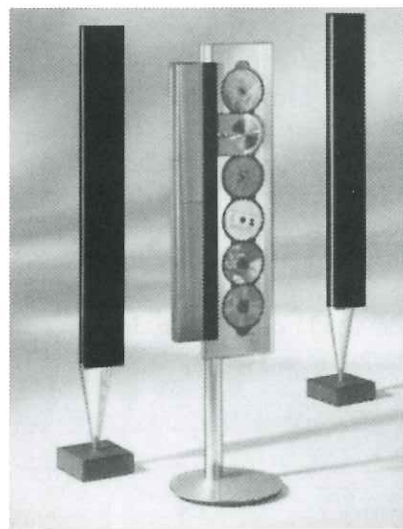
MAC Passion Sàrl  
rte de Mont-Carmel 1  
1762 Givisiez/Fribourg



Tél. 026/469 05 70  
Fax 026/469 05 74  
E-Mail: info@xbi.ch

## Bang & Olufsen

see. hear. feel.



BeoSound 9000  
Beolab 8000

**expert**  **Kessler**

Rte de Berne 28-30, 1700 Fribourg  
Tél. 026/481 21 45 / Fax 026/481 30 08

**audio telecom video**

**AU CŒUR DE L'ASSEMBLÉE,**



**EN GÉNÉRAL.**

Vaste, avec ou sans rallonge, petite pour comités restreints, chaque table s'obtient chez le N° 1 suisse de l'aménagement d'intérieur. A des prix qui trouvent aisément place au budget.



LE PLAISIR D'ÊTRE CHEZ SOI.

L'Imprimerie Fragnière SA  
à Fribourg



photocomposition  
traitement de texte  
impression typo, offset  
formules en continu  
dorure à chaud  
affiches, autocollants

route de la glâne 31  
1701 fribourg  
téléphone 026/425 48 00  
téléfax 026/425 48 20

est heureuse de collaborer  
à l'impression de la revue

## ***Les Infos du Belluard***

Nous mettrons tout en œuvre  
pour que celle-ci atteigne  
un niveau de qualité qui fasse honneur  
à votre Cycle d'orientation.

15

### **ÉCOLE SECONDAIRE SAINTE-URSULE**

*école mixte, externat avec possibilité de dîner à l'école  
accompagnement des élèves*

pour les élèves admis en section **générale** ou **prégymnasiale** 3 ans,  
**programme officiel** du canton de Fribourg, cours facultatif de **latin**.

Direction: Sœurs Ursulines  
Renseignements: rte Bonnesfontaines 7, 1700 Fribourg  
tél. 026/466 48 80



L'oursin blessé, symbole choisi pour illustrer la campagne nationale "Unis contre la violence".

# Action de prévention

12 au 25 nov

## MAÎTRES

Journée pédagogique  
vendredi 12 novembre

### Points forts du programme de prévention norvégien

- Savoir ce qui se passe avant d'agir: les élèves sont soumis à une enquête anonyme par questionnaire.
- Un plan anti-violence ne peut être ni partiel ni catapulté d'en haut: une journée de débats à l'école permet de mettre au point une stratégie coordonnée.
- La cour de récréation est un lieu à risques. Il est prouvé qu'un nombre accru de surveillants fait chuter le taux de violence. Donc: surveillance dense et bien rodée.
- Avec l'aide du prof, la classe se dote de règles anti-violence et détermine des sanctions cohérentes.
- Lors de conseils de classe hebdomadaires (prof et élèves), on dresse bilans et projets sur la vie du groupe. Une «prise en main sociale» qui exerce une pression sur les enfants violents.
- Les cas graves demandent un échange plus individuel avec l'enseignant. Olweus\* suggère aussi une «ligne d'écoute» interne pour encourager à parler ceux qui ont trop peur. Il pense qu'il faut intervenir auprès de l'agresseur même sans l'accord de la victime. Mais, ensuite, assurer la protection de cette dernière est impératif.
- Les parents doivent absolument être mis au courant et, si possible, participer activement à la stratégie anti-violence. Les parents des agresseurs ont autant besoin d'appui que ceux des victimes.

\*Dan Olweus, chercheur norvégien à l'Université de Bergen, Oysteinsgate, N-5007, Bergen, Norvège.

3<sup>ème</sup> année  
théâtre interactif et  
ateliers de discussion  
sur le thème de la pré-  
vention face aux  
toxicomanies.

lundi et mardi  
15 et 16 novembre

2<sup>ème</sup> année:  
théâtre interactif  
et échanges en clas-  
se sur la base du  
film vidéo.

jeudi 25 novembre

1<sup>ère</sup> année:  
visionnement en  
classe du film vidéo,  
en présence du  
maître et d'un  
policier.

du 15 au 19 novembre

## ELEVES

### Un film long métrage comme outil de prévention

Pour mieux parler du racket et de la violence dans les écoles, un long métrage de 68 minutes, *Le silence de la peur*, a été sélectionné pour être un des outils principaux de la campagne de prévention. Film suisse produit par Nasser Bakhti, *Le silence de la peur* raconte le calvaire des enfants victimes, intimidés, volés et humiliés dans et autour des écoles, et tout cela dans le silence. Elsa a 14 ans, elle subit cette violence au quotidien. Pour ses parents, cela devient de plus en plus difficile de concilier vie professionnelle et éducation des enfants. La communication ne passe plus. Alors Elsa ment, vole pour payer ses agresseurs et éviter le pire. A l'école, tout le monde le sait, mais personne n'ose en parler. La loi du silence...

# n face à la violence

embre 1999

## PARENTS

### Soirée d'information et d'échange

mardi 16 novembre



re  
ence

### Ressources:

- les maîtres de classe
- tous les autres maîtres/  
adjoints/directeur
- les médiateurs et psychologues
- la police
- la troupe de théâtre "Le Caméléon"
- la "Lifat"
- "Terre des hommes"
- une exposition
- du matériel pédagogique: cassette  
vidéo, documents, fascicules,...



*Théâtre-forum: l'acteur,  
Thierry Romanens, rejoue  
une scène avec des élèves.*

### Un théâtre interactif comme moyen d'implication

Le théâtre-forum est à la fois un moyen original de prévention, une technique d'animation théâtrale, un moyen de préparer le spectateur à devenir protagoniste sur la scène et plus tard dans la vie, une technique pour dynamiser le spectateur, un moyen de provoquer la réflexion du spectateur sur un sujet mobilisateur ou une situation délicate à laquelle il peut s'identifier, enfin, une technique de sensibilisation par l'action. En fait il s'agit de transformer le spectateur en acteur. Celui-ci a droit à l'erreur et à l'essai; le débat s'engage et permet de trouver des débuts de solutions pour des situations de la vie quotidienne, en l'occurrence une situation de racket qui se déroule dans une cour d'école.

### Bibliographie

"Violences entre élèves, harcèlements  
et brutalités"

Les faits, les solutions,  
Dan Olweus, Edition ESF 1999, 108 p.

"La violence dans les écoles secondaires  
en Suisse romande".

Alain Clémence et autres, Uni  
Lausanne, Faculté des sciences  
sociales et politiques, 1999.

### La violence: les actes en mots

Les anglophones parlent de school *bullying*, qui veut dire à la fois intimidation, harcèlement, brutalité, agression, violence et suppose une répétition de ces actions négatives à long terme. Le chercheur lausannois Alain Clémence note qu'élèves et enseignants n'ont pas la même perception de la violence et de sa gravité et pense que cette divergence est hautement significative.

Voici la définition de la violence proposée par Dan Olweus: "Un élève est victime de violence ou de victimisation lorsqu'il est exposé, de manière répétée et à long terme, à des actions négatives de la part d'un ou plusieurs élèves.

On parle d'action négative lorsqu'une personne tente de porter préjudice ou infliger une souffrance à autrui avec intention. Les actions négatives peuvent s'exprimer par des mots, par exemple par des menaces, railleries, taquineries et sobriquets. On parle aussi d'action négative lorsque quelqu'un frappe, pousse, frappe du pied, pince ou retient quelqu'un d'autre. Les actions négatives peuvent également être perpétrées sans paroles ni contact physique, comme dans le cas des grimaces, gestes obscènes, ostracisme, ou refus d'accéder aux souhaits d'autrui."

### La journée pédagogique

Dans le but de mieux cerner les mécanismes mis en jeu dans les situations de violence, l'école a fait appel aux services de Mme Françoise Alsacker, professeur de psychologie à l'Université de Berne qui conduit des études sur ce thème. Mme Alsacker a effectué sa formation auprès du chercheur norvégien Dan Olweus dont elle connaît bien le programme d'action. Pour compléter cette analyse et les solutions qu'elle préconise, l'école a également contacté le centre zurichois spécialisé dans la gestion des conflits, centre qui a réalisé le classeur édité à l'intention des maîtres dans le cadre de la campagne nationale "Unis contre la violence". Mme Luscher, une des collaboratrices de ce centre, a donné la seconde conférence. Les idées principales ont été présentées lors de la soirée des parents.



Les principaux intervenants lors de cette action de prévention. De gauche à droite: M. Limat, police de sûreté de Fribourg, Mme Luscher du centre zurichois de gestion des conflits et Mme Alsacker, professeur de psychologie à l'Université de Berne.

### Les acteurs et les autres

- **Les agresseurs:**
  - Attitude positive envers les comportements agressifs.
  - Pas assez de limites dans leur éducation/modèles agressifs.
  - Peu de sensibilité pour les sentiments d'autrui.
- **Les victimes:**
  - Anxieux et peu sûrs d'eux-mêmes (cause ou conséquence?).
  - Rejettent les actes agressifs et ne savent pas se défendre.
  - Réagissent de façon "encourageante" pour les agresseurs.
- **Les agresseurs-victimes**
- **Les autres**
  - Passifs, bon public, complices.

### Les mécanismes menant au bullying

- Une enceinte dont la victime ne peut pas s'échapper.
  - Un ou plusieurs élèves de type "agresseur".
  - Un ou plusieurs élèves de type "victime".
  - L'isolement de la victime.
  - Un système de renforcement des actes négatifs.
  - La passivité ou l'approbation des autres élèves.
  - L'absence d'intervention des adultes.
  - Le plaisir visible des agresseurs:
- => Bullying is cool!**

### Le désengagement moral

- Minimisation des conséquences pour la victime.
- Déshumanisation de la victime.
- Attribution du tort à la victime.



### Les attrait du bullying pour les agresseurs

- L'approbation d'au moins certains élèves.
- Un sentiment de puissance dans la classe.
- Un sentiment de compétence.
- Le sentiment d'appartenir à un groupe.
- Action (il se passe enfin quelque chose).
- Pour certains, du plaisir.
- Revanche contre X.

### Solutions

- Exiger le respect d'autrui et des différences.
- Prise de position très claire de la part des adultes
  - rompre les tabous du silence;
  - donner un nom à la violence.
- Ouvrir de nouveaux canaux de communication.
- Informer.
- Intervention nette des adultes.

# Le Triomphe de l'amour

## Marivaux

### Principales oeuvres

- La Surprise de l'amour (1722)
- La Double inconstance (1723)
- Le Jeu de l'amour et du hasard (1730)
- La Mère Confidente (1735)
- Le Legs (1736)
- Les fausses Confidences (1737)
- L'Épreuve (1740)
- La Vie de Marianne (1731-1741)
- Le Paysan parvenu (1735)

### Présentation de l'auteur

Pierre de Carlet de Chamblain, écrivain français, est né à Paris en 1688 où il est mort en 1763.

### Biographie

Auteur de parodies, rédacteur de journaux, il est ruiné par la banqueroute de Law et se consacre au théâtre. Il renouvelle la comédie en la fondant sur l'amour naissant, traduit en un langage délicat, qu'on a appelé le «marivaudage».

### Deux styles s'opposent

#### En France

- Classicisme
- Primauté de la forme
- Jardin géométrique Versailles, Fontainebleau

#### En Angleterre

- Empirisme
- Primauté des sens et du naturel
- Jardin romantique à l'image d'une nature non domestiquée

### Où se situe Marivaux?

Dans les deux aspects

car

il est classique dans son texte

et romantique par le décor qu'il choisit.

## La pièce

### Les choix du metteur en scène

Il a utilisé un décor très grand et un peu trop lourd pour la vision. Pas de changement de décor, car tout se passe dans le jardin. Comme le décor, la lumière est un peu forte pour le spectateur et fait mal aux yeux. Toujours un éclairage très clair. Le metteur en scène a choisi de jeunes acteurs, sauf pour Hermocrate et sa femme. Un bon choix pour Dimas, Arlequin, Hermocrate et sa femme, car ils collent parfaitement au personnage. Par contre, pour la princesse et sa suivante, les actrices sont un peu trop "modernes" et trop complices. Pas assez de changement entre les moments où elles sont femmes ou hommes.



### Analyse du décor de la pièce par rapport au contexte

#### historique, littéraire

Le fait que le jardin qui constitue le décor soit à la mode anglaise nous montre l'imprévu de la pièce. En effet, les personnages surgissent de tous les côtés, sans qu'on s'y attende. Le vert symbolise peut-être l'espoir, mais c'est aussi une couleur dont on ne se lasse pas vite, et c'est important à cause de l'unité du décor.

### Qu'en pensent les élèves ?

«Le Triomphe de l'amour», joué par de talentueux acteurs du théâtre des Osses, est une pièce à la fois drôle et tragique. Drôle grâce aux dialogues des personnages et à la mise en scène. Tragique à cause du changement moral de Léontine et d'Hermocrate, changement qui va les mener à leur perte. Le jeu des acteurs était impeccable et les personnages évoluaient dans un décor riche, mais unique. Mais l'unité du lieu ne gâche en rien la beauté de la pièce. Les costumes et le maquillage étaient parfaits, puisqu'ils complétaient le rôle qu'avaient les acteurs dans la pièce, ainsi que leur caractère. Les accents de Dimas et Arlequin agrémentaient la pièce, détenaient l'ambiance de l'histoire et par la même occasion, y ajoutaient une pointe d'humour. On peut dire que c'est une véritable réussite!

Marie Boillat, classe 3F

Le jardin: les magnifiques plantes qui se répartissaient un peu partout rendaient le décor vraiment superbe. Chargé et libre à la fois, il nous donnait une pleine impression de sa beauté naturelle bien qu'il soit totalement artificiel. Malgré ce merveilleux décor qui nous entraîne, j'ai cependant observé un certain désaccord entre la pièce, qui avait un côté froid et distant et la gaieté de ce jardin. J'aurais trouvé mieux approprié un style plus sobre et plus traditionnel.

Nathalie Minguely, classe 3F

Dossier préparé sous la conduite de Stéphane Delley



## ODZAK FRIBOURG ODZAK

Durant l'année scolaire 1997-1998 Sejla Husic a fréquenté la classe 2N du CO du Belluard. Sejla, une grande fille discrète au fond de la classe, fut une élève appliquée et brillante. Les copains, les professeurs, tous ont regretté son départ. Nous restons en contact avec elle. Elle aussi se souvient de nous et nous raconte aujourd'hui, par cet extrait de lettre, son parcours de vie difficile.

**L**a guerre dans mon pays a commencé au début de l'année 1992. Pendant les attaques, nous n'avions ni eau, ni électricité, et on ne se procurait que difficilement de la nourriture. Lorsque tout se calmait, on allait vite à la maison pour prendre ce dont on avait besoin, puis nous ressortions et nous attendions dans la peur et l'inquiétude l'attaque suivante. Plus les jours passaient, plus il était risqué pour nos vies de rester dans la région.

Nous sommes le plus longtemps possible restées, car nous espérons que la guerre n'éclate pas vraiment chez nous. Pourtant ce fut sans espoir. Nous avons quitté la ville avec le dernier groupe de femmes et d'enfants. Les garçons âgés de plus de 16 ans ont dû rester. Le bus qui nous a emmenés à Slovanski Brod était plein de gens innocents. Nous avons reçu un sandwich par personne et nous dormions par terre sur des couvertures. Au début, il y avait assez de nourriture pour tout le monde, mais quand d'autres personnes sont arrivées, les rations ont dû être diminuées. Il n'y avait pas de produits de toilette, et nous prenions ensemble une douche par semaine.

Un jour, les militaires nous ont annoncé qu'il y avait des trains qui partaient en direction de la Suisse, pour ceux qui le voulaient. Nous avons décidé de prendre ce train à la dernière minute, puisqu'on n'avait plus rien à perdre ici.

Arrivés en Suisse, nous sommes restés quelques jours à Genève, pour les formalités d'identification. Puis, on nous a partagés en plusieurs groupes et chaque groupe partait pour une ville différente. Partis pour Fribourg, en bus, nous sommes arrivés au foyer de la Poya où des personnes aimables et chaleureuses nous ont accueillis. En ce qui me concerne, j'ai appris les choses essentielles en 6 à 8 mois et j'ai

poursuivi mon apprentissage du français à l'école du Jura, dans une classe d'accueil. Là, j'ai rencontré d'autres Bosniaques et des jeunes d'autres pays. Peu de temps après, nous avons déménagé au Schönberg et j'ai été transférée dans une classe de 4<sup>ème</sup> primaire. Je n'oublierai jamais le jour où

**Je n'oublierai jamais mes camarades et l'ambiance unique de la classe. J'ai passé de bons moments en leur compagnie, je garderai pour chacun d'eux une petite place dans mon coeur et j'espère seulement qu'ils ne vont pas m'oublier, car moi je me souviendrai toujours d'eux.**

j'ai dû affronter les regards des élèves que je ne connaissais pas. J'étais la plus mauvaise élève de la classe, mais j'ai vite rattrapé les autres. J'ai eu de bons moments à l'école primaire, car c'est là que j'ai connu mes premières amies.

Durant la 1<sup>ère</sup> année secondaire, j'étais chez M. Corminboeuf, dans la classe pré-gymnasiale 1L. Mes camarades étaient tous sympas. Tout le monde disait que j'étais timide, mais ça n'est pas vrai. Je crois que la raison de ce comportement, c'était mes problèmes familiaux, mais personne ne pouvait les deviner. Cette première année pénible s'est enfin terminée et je me suis inscrite en 2<sup>ème</sup> année pré-gymnasiale. J'étais dans la classe 2N chez Mme Aebischer. Déjà au début de l'année, je me sentais mieux, car j'avais avec moi des camarades de l'année passée. Ce fut la plus belle mais aussi la plus courte année scolaire. Peut-être parce que je sentais que ce serait la dernière.

Le mardi de la dernière semaine d'école, j'ai commencé à pleurer en classe parce que mes camarades m'avaient donné un cadeau et avaient chanté pour moi.

Nous sommes parties de Fribourg le 13 juillet 1998 pour arriver le 15 en Bosnie. Nous n'avons pas pu retourner dans notre maison, car mon père s'était remarié et il l'occupait avec sa nouvelle femme. Nous sommes parties chez un oncle. Mais il nous a chassées quand il a su que nous n'avions pas d'argent. Maintenant, nous vivons, ma mère et moi, dans un appartement que personne ne voulait, car il était en trop mauvais état. Je vais à l'école et j'étudie bien, car c'est la seule façon de pouvoir gagner de quoi vivre plus tard.

Il est vrai qu'au début j'avais du mal à m'y habituer, je trouvais tout difficile. De plus, je ne savais pas bien écrire ma langue. Mais à présent, tout est beaucoup plus facile et j'ai obtenu un prix à la fin de l'année scolaire parce que j'avais les meilleurs résultats de la classe.

Je me faisais une belle idée de mon pays et de mon père. Mais maintenant je vois que rien n'est pareil. Je peux aller à l'école, mais ma mère n'a pas trouvé de travail. L'aide humanitaire arrive pour l'essentiel dans les grandes villes: Sarajevo et Tuzla.

Je ne sais pas si la situation changera un jour. Mais j'espère qu'un jour tout le monde aura les mêmes droits. J'aimerais bien revenir à Fribourg, juste quelques semaines, pour revoir tous ceux que j'ai quittés, car ils me manquent énormément.

Je souhaite que personne ne connaisse jamais la guerre, car elle détruit les gens de l'intérieur et la blessure ne guérit jamais. Nous ne sommes pas responsables de cette guerre, mais les chefs d'Etat ont joué un grand rôle dans ce jeu. Notre rôle a été de connaître la souffrance et de la taire.

Sejla Husic

THE SIGHET MEMORIAL  
ROMANIA

## Mémorial 2<sup>e</sup> guerre

### Voyage en Roumanie

Avec l'aimable autorisation de la direction, j'ai pu bénéficier de quatre jours de congé avant les grandes vacances pour faire un voyage en Roumanie, le pays d'origine de mon père, où il fut invité à participer au VII<sup>e</sup> Symposium de Sighetu Marmatiei, organisé sous l'égide du Conseil de l'Europe.

Nous sommes partis le mercredi 30 juin avec le vol Swissair Zürich-Bucarest. Après deux heures, nous avons atterri dans la capitale roumaine.

Le lendemain, nous avons pris le train de nuit avec les autres participants au Symposium intitulé «Les mécanismes de la terreur (1949-1953)» et nous sommes arrivés après 14 heures à Sighetu Marmatiei, ville située à l'extrême nord du pays, à deux kilomètres de la frontière avec l'Ukraine. Le Symposium était organisé dans une prison tristement célèbre, construite en 1897 pour les détenus de droit commun, devenue en 1944 un camp soviétique et dès 1948 jusqu'en 1955, un endroit sinistre où les personnalités les plus importantes de la Roumanie démocratique (ministres, d'autres hommes politiques, officiers haut gradés, etc.) furent torturées, exterminées physiquement et moralement par les autorités communistes roumaines.

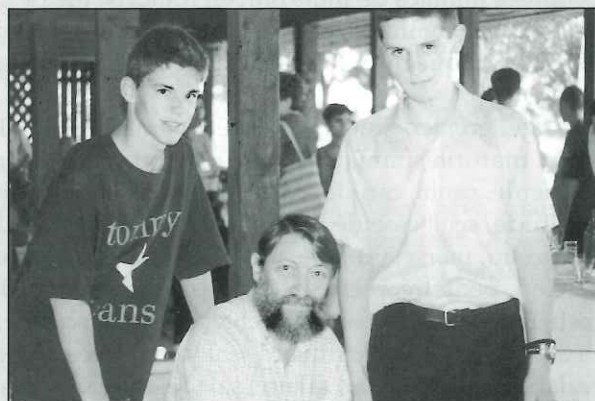
A partir du 20 juin 1997, cette prison fut transformée en un musée, le "Mémorial des victimes du communisme et de la résistance anti-communiste", déclaré comme institution d'intérêt national.

A Sighet, j'ai fait la connaissance de jeunes Roumains qui ont gagné un concours ayant pour titre: «Que sais-tu du communisme?»

Ils venaient à Sighet pour visiter le Mémorial et pour assister à des cours sur le communisme donnés par de grands spécialistes.

Après 3 jours passés à Sighet, nous sommes retournés à Bucarest. Depuis le train, j'ai pu voir le splendide paysage de la campagne roumaine. Puis nous sommes restés chez de la famille pendant une semaine, ce qui m'a permis de visiter partiellement Bucarest. Si la capitale roumaine est polluée, la végétation y est encore abondante. Ce qui m'a le plus impressionné, ce sont les bâtiments laissés à l'abandon, rares étant ceux encore en très bon état par exemple: l'Arc de Triomphe, le Palais royal, la Banque nationale et le Parlement (2<sup>ème</sup> bâtiment du monde après le Pentagone). La ville qui autrefois était appelée «Petit Paris» m'a malheureusement suggéré une atmosphère de lassitude dans la misère. Cependant, l'accueil et la gentillesse des gens m'ont beaucoup ému.

*Dan Ottiger, classe 3H  
Juillet 1999*



Stéphane Courtois - l'auteur principal du «Livre Noir du Communisme» (1997) en compagnie d'un jeune Suisse, Dan Ottiger et d'un jeune Roumain.

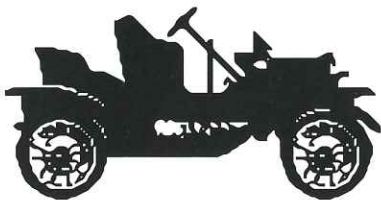
### Histoire belge

Cinq Parisiens dans une Audi Quattro arrivent à la frontière franco-belge. Le douanier belge les arrête et leur dit : "Vous n'avez pas le droit de rouler à cinq dans une Quattro..." - "Mais non, Quattro, c'est le type du véhicule. Regardez les papiers! Cette voiture peut transporter cinq personnes." répond le chauffeur.

- Ne me prenez pas pour un idiot. Quattro, ça veut dire quatre. Sortez du véhicule..."

Furieux, le conducteur descend de voiture et lance: "Vous êtes trop bête. Appelez-moi votre supérieur !"

Et le douanier: "Ah non, il ne peut pas venir... Il est occupé avec les deux types de la Uno!"



### Une suite logique

Voici une suite de mots:

**BAD - CEF - DIG - FOH - ...**

Quel est le mot qui vient logiquement après?

### Familles, je vous aime

Certaines familles de mots ont, en français, un air ... de famille. Les mots s'y ressemblent comme des frères. Il faut cependant faire attention aux ... faux-frères. Voici quelques familles de mots, où s'est glissé un intrus. Lequel?

- grange, grenier, grenade, Grenette, granit, grenaille, grenouille
- mûr, maturité, immature, mûrir, maturation, murmurer, mûrissage
- canicule, canin, canidé, chien, canif, caniche, canine, chiendent
- solitude, seul, esseulé, solo, solide, seulement, soliloque, soliste
- morceau, morse, mordre, morceler, amorcer, morsure, mordant
- piéton, pédestre, piètre, piété, pied, piédestal, pédale, pédicure
- échelle, escalader, escalier, échalias, escale, scalène, échelon
- s'enfuir, fuite, fugue, fuyard, enfouir, fugace, fugitif, fuyant
- salami, saler, saunier, salaire, salade, sale, salant, salaison, sel
- chef, capitale, cheptel, capituler, caporal, capitaine, chapiteau
- cabriolet, se cabrer, capricorne, câpre, chèvre, cabri, chevrier
- biplan, bicyclette, bimoteur, brouette, bikini, biréacteur, bicorne

### Une famille nombreuse

Ton grand-père t'a sans doute parlé de son enfance et de sa famille. L'un d'entre eux a une fois raconté à son petit-fils: "Nous étions six garçons et nous avons chacun une sœur." Au fait, combien d'enfants étaient-ils?



### Le compte est bon

Les nombres à droite et dessous représentent des sommes. Quel est le nombre qui doit logiquement se trouver en bas à gauche?

♥	♥	♥	♥	28
♥	♥	🐕	🐕	30
🐕	🍼	✉	♥	20
✉	✉	🍼	🐕	16
?	19	20	30	

### Une enquête difficile...

Le célèbre détective Herlock Sholmes est appelé pour élucider un crime affreux. On a trouvé Roméo et Juliette gisants par terre, morts. La porte est fermée de l'extérieur, mais la fenêtre est grande ouverte.

Le détective ne tarde pas à trouver des indices qui le mettront sur la piste: il y a de l'eau par terre, du verre brisé et une balle de tennis.

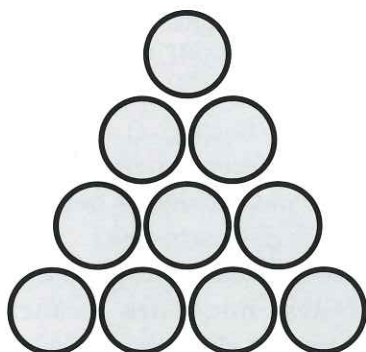


Qu'est-il arrivé à Roméo et Juliette?

# m é l o é a t i f

## Un trou ... de mémoire

Trois lombrics (ce sont des vers de terre, pour ceux qui sont un peu limités du côté de la biologie...), trois vers, donc - le papa, la maman et le petit dernier - se promènent par un beau dimanche après-midi. Ils en viennent à traverser une taupinière. Chacun creuse vaillamment son trou. A la sortie, le petit se retourne et dit: "Oh! les deux jolis trous que nous venons de faire!" Deux? Vraiment? Qu'est-ce à dire?



## La pyramide

En déplaçant trois ballons, il est possible de mettre cette pyramide tête-bêche. Comment?



Toi aussi, tu connais un gag, une devinette?  
Tu veux les proposer à tes camarades?  
Alors, nous t'attendons: dépose  
ta proposition au Secrétariat de l'école  
ou e-maile-nous ton idée à  
[robertschuwey@yahoo.fr](mailto:robertschuwey@yahoo.fr)

## Oh! la voleuse!

Quelqu'un a volé le dernier morceau de cake. Ce ne peut être que Martina, Ariane ou Maryam. Voici ce qu'elles disent pour leur défense:

Martina: "C'est Ariane qui l'a volé!"

Ariane: "C'est moi, c'est vrai."

Maryam: "En tout cas, ce n'est pas moi!"

On sait qu'au moins une des trois a dit un mensonge et qu'au moins une a dit la vérité.

Alors, qui a volé le cake?

## Sur le chemin de l'église

C'est dimanche matin. Un jeune garçon se rend à l'église. Il aperçoit sur son chemin trois dames qui, chacune, donnent la main à deux enfants, deux hommes qui sont accompagnés chacun d'un enfant et une jeune fille avec trois enfants. Plus une bonne sœur et deux capucins.

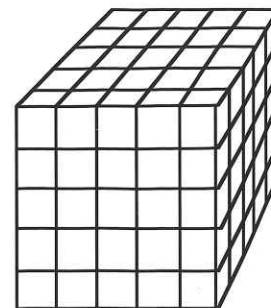
Combien de personnes vont à l'église?

## La photo de classe

Quelques jours après la rentrée, on procède à la traditionnelle photo de classe.

La semaine suivante, l'institutrice essaie de persuader les enfants d'en acheter une chacun: «Pensez un peu à l'avenir. Vous serez bien contents dans quelques années, quand vous serez grands, de vous dire en regardant la photo: "Tiens, là, c'est Morgane, elle est médecin maintenant." Ou encore: "Là, c'est Léonor, elle est ingénieure." Et: "Là, c'est Julie, elle est professeure..." Et enfin: "Et voilà Sophie, la célèbre violoncelliste."»

A ce moment-là, une petite voix se fait entendre du fond de la classe: "Et là, c'est la maîtresse, Mme Planchon, elle est morte."

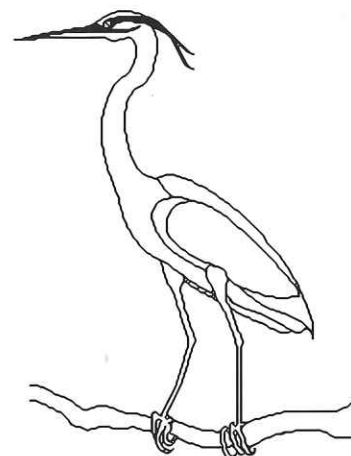


## Le cube

Bettina a peint les six faces d'un cube en rouge, puis elle l'a découpé en 125 petits cubes identiques.

Combien y a-t-il de cubes ayant:

- trois faces peintes?
- deux faces peintes?
- une face peinte?
- aucune face peinte?



## C'est jeune et ça ne sait pas...

Un jeune volatile vient de quitter le nid et regarde le monde avec de grands yeux étonnés.

Vient à passer un héron, qui plane majestueusement.

Et le jeune blanc-bec de s'écrier, désignant l'échassier:

"Tapon, tapon!"

Le héron est un peu vexé, mais il a pitié du jeune ignorant. Il se pose donc à côté de lui et le renseigne en ces termes:

"Héron, héron, petit, pas tapon!"

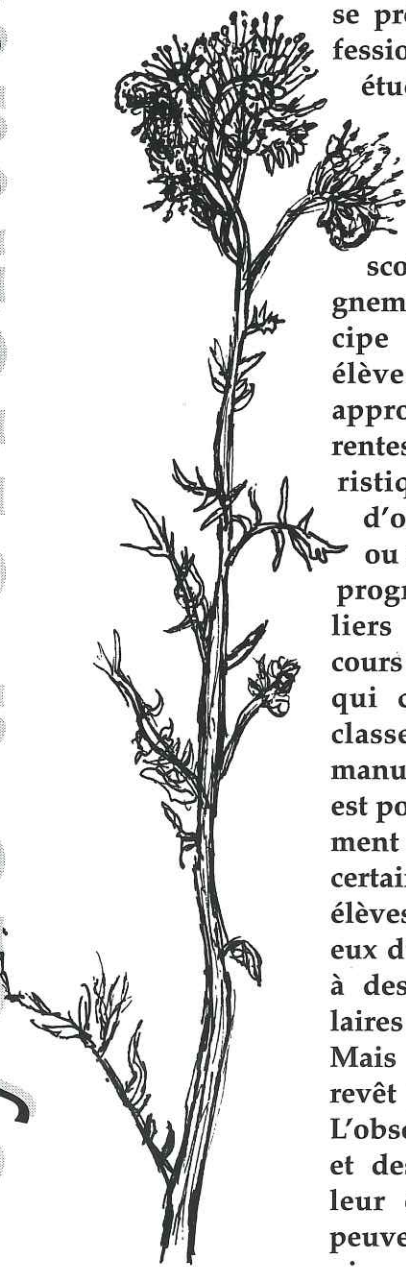
Ouais bon!

Pages réalisées par  
Robert Schuwey

## Structures - grilles horaires - voies de formation

## Le cycle d'orientation

24



Moyleang Tan

Intégrée à la scolarité obligatoire dont elle constitue la seconde partie, l'école du Belluard fait suite à l'enseignement primaire. Elle permet à l'adolescent, en 3 ans, de consolider ses apprentissages, de compléter et d'approfondir ses connaissances, de parfaire son éducation et, enfin, de se préparer au choix d'une profession ou à la poursuite de ses études.

L'école comprend 34 classes au total; on les groupe généralement selon deux critères: le degré de scolarité et le niveau d'enseignement. Le premier est en principe déterminé par l'âge des élèves et le second par des approches pédagogiques différentes. Il s'agit là d'une caractéristique essentielle du cycle d'orientation: chaque niveau ou section est défini selon des programmes scolaires particuliers et une organisation des cours qui lui est propre, tant en ce qui concerne les effectifs des classes que des choix des manuels, par exemple. Ainsi, il est possible d'adapter l'enseignement aux aptitudes et, dans une certaine mesure, aux goûts des élèves. Ainsi est-il possible pour eux d'apprendre et de progresser à des niveaux d'exigences scolaires différents.

Mais le choix d'une section ne revêt pas un caractère définitif. L'observation attentive du savoir et des compétences des élèves, leur évolution dans le temps, peuvent justifier un passage d'un niveau d'enseignement vers l'autre. C'est le principe même de l'orientation. Pour ce faire, on prend en compte l'avis des maîtres, celui des parents et, dans

une certaine mesure, celui de l'élève tout en considérant les résultats acquis dans les différentes disciplines scolaires.

Au niveau des repères chiffrés, la note 4 indique le seuil minimal à obtenir pour continuer dans le même niveau d'enseignement. La note 5 représente, quant à elle, le seuil à atteindre pour effectuer un passage vers un niveau plus exigeant, mais sans répéter d'année scolaire. Si un élève souhaite répéter l'année, mais dans un niveau supérieur, il devra obtenir une moyenne de 4.75. Toutes ces indications figurent, sous forme schématisée, en page 29.

L'ensemble des branches enseignées et leur dotation horaire par semaine figurent sur les grilles horaires représentées en page 28. D'un coup d'oeil, sur un seul tableau, on voit ainsi se profiler les trois degrés et les trois niveaux d'enseignement. Le nombre total d'heures hebdomadaires est de trente-deux.

Le présent dossier expose également les nouvelles branches apparaissant chaque année et les différentes options proposées aux élèves au cours de leur scolarité.

Enfin, pour compléter sa formation, l'élève peut effectuer une année supplémentaire au CO; on parle dans ce cas d'une dixième année. Il se peut même qu'il s'agisse d'une onzième année de scolarité. Cette possibilité est offerte à tous, mais à certaines conditions qui sont précisées en page 30.

Elèves et parents sont invités à exprimer jusqu'au 24 mars leurs vœux pour la prochaine année scolaire sur les fiches figurant en fin de brochure.

# LA SÉLECTION PRÉPARATOIRE

**C**aractérisées par un enseignement adapté à des élèves tenant compte de leur niveau sur le plan scolaire, les classes préparatoires proposent un type d'enseignement qui combine la soutien et l'encouragement, l'accompagnement assidue et les compétences requises par les élèves que les définit le programme. Elles tendent vers une approche plus concrète et plus pratique. La préparation à l'entrée dans l'enseignement supérieur est un élément caractéristique de cette section, qui s'appuie sur des supports "utilitaires" (donc, principalement des câbles). Mais, l'ouverture de la section a permis la lecture, les disciplines de la littérature, de l'histoire, la géographie, les sciences, les langues, les techniques garde-toutte sont effectuées.

**En deuxième année.**  
 Les nouvelles branches complètent le programme de la classe de la dactylographie, le dessin technique et l'économie familiale. Les leçons et travaux pratiques ont lieu tous les jours, les élèves garçons et filles, suivent durant 5 mois les cours d'activités manuelles (ACM) et durant 6 mois les cours de préparation de l'année, cours d'économie familiale (EF) et de comptabilité (CP). Ces deux cours sont donnés en demi-effectif à raison de 3 heures hebdomadaires. Pour l'économie familiale, il faut ajouter le temps du repas, du rangement et du nettoyage.

**En troisième année.**  
 L'initiation à l'anglais, récemment introduite aux élèves, est donnée à raison de 2 heures hebdomadaires, les élèves apprennent l'anglais et le dessin technique, l'anglais n'est abordée en 2<sup>ème</sup> année. Afin d'assurer une formation aussi complète que possible, la comptabilité est au programme de tous les élèves. Le choix est par contre ouvert en ce qui concerne les activités manuelles et un approfondissement des connaissances en économie familiale (notamment en économie).

Au terme de sa troisième année, l'élève se prépare aux épreuves du diplôme de fin de section, qui sont préparées sur un schéma semblable à celui des autres sections.

**Stage préprofessionnel.**  
 Une semaine de stage préprofessionnel, organisée sur le temps de classe, permet aux élèves de la dernière année de clarifier leur choix de carrière et de clarifier le choix qu'ils devront faire en vue de leur entrée en apprentissage.

**Changement d'orientation.**  
 Un élève qui obtient de bonnes notes au cours de l'année peut rejoindre une classe de section de fin de section en faisant l'année. Si l'élève désire changer de section pour le même degré, alors il doit obtenir des notes satisfaisantes (notamment 5/25). Parvenu au terme de sa scolarité, l'élève peut être orienté en 2<sup>ème</sup> ou en 3<sup>ème</sup> année. L'élève dont les résultats sont insuffisants et qui montre une réelle motivation peut être orienté sur une année supplémentaire (voir p. 30), cette année peut donc être considérée comme une année de base, ce qui sera sans doute utile dans la perspective d'un futur apprentissage. L'élève d'une classe de décrochage peut présenter les conditions de dispositions peut formuler une demande similaire il suivra alors les cours d'une 2<sup>ème</sup> pratique.

Arnaud Sodar

**Vers le futur.**  
 Les classes préparatoires préparent les élèves aux divers apprentissages de l'artisanat, du commerce, de l'industrie et de l'agriculture proposés par le monde professionnel. De plus, en plus souvent, un examen d'entrée est mis sur pied par les associations professionnelles. Depuis peu, un concours sous forme de pré-apprentissage est proposé aux élèves qui ont rencontré des difficultés sur le plan scolaire. Pour faciliter le choix de l'élève et l'aider dans ses recherches, il est important qu'il ait un contact régulier avec le conseiller d'orientation.

# Structure du cycle d'orientation et de formation

lié à la scolarité obligatoire doit être constitué la seconde partie l'école du Belluard fait suite à l'enseignement primaire. Elle permet à l'élève de bénéficier d'un conseil personnalisé dans le cadre de son apprentissage de l'orientation professionnelle et de la sélection au sein de la formation post-obligatoire ou à la poursuite de ses études.

L'école comprend 13 classes au total, qui sont regroupées généralement selon deux degrés d'études: le degré de formation et le niveau d'enseignement. Le premier est en principe déterminé par l'âge de l'élève et le second par ses approches pédagogiques différentes. Il s'agit là d'un caractère essentiel du cycle d'orientation: chaque niveau de scolarité a des programmes scolaires particuliers et une organisation des cours qui lui est propre, tant en ce qui concerne les objectifs des classes que des modes de travail, par exemple. Ainsi, il est possible d'adapter l'enseignement au profil et à la personnalité de certains élèves. Ainsi, il est possible pour eux d'approfondir et de progresser à des niveaux de contenus scolaires différents.

Mais le degré d'une section ne revêt pas un caractère définitif. L'observation attentive du savoir et des compétences des élèves, leur évolution dans le temps, peuvent justifier un passage à un niveau d'enseignement différent. C'est la pratique même de l'orientation. Pour ce faire, on prend en compte l'avis des maîtres, des élèves et dans

une certaine mesure, celui de l'élève tout en considérant les savoirs acquis dans les différentes disciplines scolaires.

Le tableau des repères chiffrés, la grille indique le seuil minimal à atteindre pour continuer dans le même niveau d'enseignement. La grille représente, quant à elle, le seuil à atteindre pour effectuer un passage vers un niveau plus élevé, mais sans répéter d'année scolaire. Si un élève souhaite répéter l'année, mais dans un niveau supérieur, il devra obtenir une moyenne de 4,75. Toutes ces indications figurent sous forme de tableau, en page 29.

Les heures des branches enseignées et leur dotation horaire par semaine figurent sur les grilles de travail représentées en page 28. Au coup d'oeil, sur un seul tableau, on voit ainsi se profiler les trois degrés et les trois niveaux d'enseignement. Le nombre total d'heures hebdomadaires est de trente-deux.

Le présent dossier expose également les nouvelles branches enseignées chaque année et les différentes options proposées aux élèves au cours de leur scolarité.

Enfin, pour compléter sa formation, l'élève peut effectuer une année supplémentaire au CO; on parle dans ce cas d'une dixième année. Il se peut même qu'il s'agisse d'une onzième année de scolarité. Cette possibilité est offerte à tous, mais à certaines conditions qui sont précisées en page 30.

Les parents sont invités à exprimer, jusqu'au 24 mars, leurs vœux pour la prochaine année scolaire sur les fiches figurant en fin de brochure.

Moyling-Tur

Le cycle d'orientation et de formation

## LA SECTION PRATIQUE

**C**aractérisées par un rythme scolaire adapté à des élèves rencontrant plus de difficultés sur le plan scolaire, les classes de ce niveau proposent un type d'encadrement d'abord basé sur le soutien et l'encouragement. Les connaissances à assimiler et les compétences à développer, telles que les définit le programme officiel, sont orientées vers une approche plus concrète des choses.

La préparation à l'entrée dans le monde professionnel est un élément caractéristique et déterminant de cette section, qui met l'accent sur des savoirs "utiles", donc plus directement applicables. Mais l'ouverture au monde que proposent la lecture, les disciplines d'éveil telles que l'histoire, la géographie, les sciences et les branches artistiques garde toute son importance.

### En deuxième année ...

De nouvelles branches complètent le programme: le civisme, la dactylographie, le dessin technique et l'économie familiale.

Les leçons de travaux pratiques prévoient que tous les élèves, garçons et filles, suivent durant 5 mois les cours d'activités manuelles (ACM) et, durant l'autre partie de l'année, ceux d'économie familiale (EF). Ces deux cours sont donnés en demi-effectif, à raison de 3 heures hebdomadaires. Pour l'économie familiale, il faut y ajouter le temps du repas, du rangement et du nettoyage.

### En troisième année ...

L'initiation à l'anglais, récemment proposée aux élèves, est donnée à raison de 2 heures hebdomadaires; les élèves ont le choix entre l'anglais et le dessin technique, branche déjà abordée en 2<sup>ème</sup> année. Afin d'assurer une formation aussi complète que possible, la comptabilité est au programme de tous les élèves. Le choix est par contre ouvert en ce qui concerne les activités manuelles et un approfondissement des connaissances en économie familiale (2 heures par semaine).

Au terme de sa troisième année, l'élève se présente aux épreuves du diplôme de fin de scolarité, qui sont préparées sur un schéma semblable à celles des autres sections.



### Stage préprofessionnel...

Une semaine de stage préprofessionnel, organisée sur le temps de classe, permet aux élèves de dernière année de scolarité de clarifier le choix qu'ils devront faire en vue de leur entrée en apprentissage.

Adèle Savoy

### Changement d'orientation ...

Un élève qui obtient de bons résultats (au moins 4.75) peut rejoindre une classe de section générale. En principe en refaisant l'année. Si l'élève désire changer de niveau sans répéter le même degré, alors il doit obtenir des moyennes équivalentes à 5.25.

Parvenu au terme de sa scolarité obligatoire, en fin de 2<sup>ème</sup> ou de 3<sup>ème</sup> année, l'élève dont les résultats sont pleinement satisfaisants et qui montre une réelle motivation à l'étude peut effectuer une année supplémentaire. Accordée à certaines conditions (voir p. 30), cette année peut donc être mise à profit pour compléter une formation de base, ce qui s'avérera sans doute très utile dans la perspective d'un futur apprentissage.

L'élève d'une classe de développement qui présente les mêmes dispositions peut formuler une demande similaire. Il suivra alors les cours d'une 2<sup>ème</sup> pratique.

### Vers le futur ...

Les classes pratiques préparent les élèves aux divers apprentissages de l'artisanat, du commerce, de l'industrie et de l'agriculture proposés par le monde professionnel. De plus en plus souvent, un examen d'entrée est mis sur pied par les associations professionnelles. Depuis peu, une formation sous forme de préapprentissage est proposée aux élèves qui ont rencontré quelques difficultés sur le plan scolaire.

Pour faciliter le choix de l'élève et l'aider dans ses démarches, il est important qu'il ait un contact régulier avec le conseiller d'orientation.

**R**egroupant un éventail d'élèves assez large, la section générale propose un enseignement axé à la fois sur l'acquisition et la maîtrise d'apprentissages fondamentaux et sur l'ouverture que proposent les branches d'éveil. Elle exige de la part des élèves une bonne assiduité dans le travail scolaire et un entraînement régulier aux activités

## LA SECTION GÉNÉRALE

intellectuelles. Cette filière prépare les élèves aux divers apprentissages et leur permet aussi, généralement sur la base d'un examen, d'entrer dans les écoles techniques, commerciales ou de formation générale.

### En deuxième année ...

De nouveaux cours apparaissent: l'étude de l'anglais ou de l'italien, l'éducation civique, les travaux pratiques de sciences, la dactylographie.

L'étude de l'anglais ou de l'italien est à option, à raison de deux leçons hebdomadaires. L'élève qui ne commence cet apprentissage qu'en 3<sup>ème</sup> année suit, en lieu et place, une leçon supplémentaire de géographie et de mathématiques. Que ce soit pour l'anglais ou pour l'italien, nous déconseillons cependant à un élève qui connaîtrait de trop grandes difficultés en français et en allemand d'opter trop tôt pour l'étude d'une seconde langue étrangère. Comme les autres cours facultatifs, celui d'italien doit être fréquenté par 12 à 15 élèves au moins pour être mis sur pied.

Le cours d'activités manuelles, fréquenté par les filles et les garçons à raison de deux heures hebdomadaires, est donné sur une demi-année en alternance avec celui des travaux pratiques de sciences.

L'élève qui a redoublé une classe au cours de sa scolarité se situe en principe en dernière année d'école quand il effectue sa 2<sup>ème</sup> année au CO. Il peut alors entrer en apprentissage. Habituellement, il préfère compléter sa formation en effectuant une 3<sup>ème</sup> année au cycle d'orientation. Cette année supplémentaire, réalisable à certaines conditions, est d'ailleurs souvent exigée pour l'entrée en apprentissage (voir p. 30).

### En troisième année ...

De nouvelles options sont proposées aux élèves. L'élève peut, en effet, marquer sa préférence pour une formation de caractère plutôt commercial (deux leçons de comptabilité) ou plutôt technique (deux leçons de dessin technique).

Le cours d'anglais, donné à deux niveaux différents à raison de 3 leçons hebdomadaires, regroupe les débutants et les avancés. Le cours d'économie familiale est organisé sur l'année entière; les élèves ont, par ailleurs, la possibilité de s'inscrire librement au cours facultatif d'informatique appliquée. Mais s'ils le font, ils ont l'obligation de suivre ce cours sur l'ensemble de l'année scolaire.

### Changement d'orientation ...

Les élèves des classes générales qui obtiennent des résultats pleinement satisfaisants (la note 5 correspond au seuil de passage) peuvent, s'ils en expriment le désir, rejoindre une section plus exigeante menant à de longues études. Le passage, qui peut avoir lieu après la 1<sup>ère</sup> ou la 2<sup>ème</sup> année, s'effectue selon les conditions précisées plus bas sous «section pré-gymnasiale». Il y a parfois des rattrapages à effectuer. Le passage est aussi possible en répétant le même degré, par exemple au terme de la 3<sup>ème</sup> année; dans ce cas, le seuil de passage est fixé à 4.75.

Dans le cas inverse, lorsque les résultats demeurent insuffisants ou que le travail fourni par l'élève laisse à désirer, un transfert en section pratique peut s'avérer nécessaire.

### Vers le futur ...

Les classes générales préparent les élèves aux apprentissages, mais aussi aux écoles techniques, commerciales, paramédicales et sociales, moyennant réussite à l'examen d'entrée. Il existe toutefois deux exceptions à cette règle: l'élève qui obtient la note 5 dans la moyenne générale et dans celle des branches fondamentales peut entrer sans examen à l'ECDD (Ecole cantonale de degré diplôme) et à l'Ecole de commerce. Cette condition doit impérativement être remplie au moment de l'inscription ainsi qu'au terme de l'année scolaire. L'élève qui n'obtient pas ces moyennes doit se présenter à l'examen organisé par ces écoles.

Tout élève intéressé par les études gymnasiales menant à la maturité effectuée à nouveau une classe de 3<sup>ème</sup> année, mais dans une classe pré-gymnasiale, cette solution lui garantissant réellement des chances de succès.

# LA SECTION PREGYMNASIALE

**L**es classes pré-gymnasiales se caractérisent par un niveau d'exigences élevé qu'attestent le contenu des programmes, le rythme soutenu des apprentissages et l'approche plus théorique des matières d'enseignement. Cette section nécessite des aptitudes scolaires supérieures à la moyenne; il est donc essentiel que les élèves de ces classes démontrent un goût affirmé et une réelle motivation pour le travail scolaire, présentent un tempérament accrocheur permettant de surmonter les difficultés, et fassent preuve d'une grande régularité dans le travail quotidien. Il est aussi important qu'ils éprouvent de réelles satisfactions dans les activités intellectuelles.

C'est en principe la voie qui conduit aux études menant à la maturité, toutes les autres possibilités de formation restant bien entendu ouvertes.

C'est en principe la voie qui conduit aux études menant à la maturité, toutes les autres possibilités de formation restant bien entendu ouvertes.

## En troisième année ...

L'organisation des cours reste dans l'ensemble assez semblable à celle de la 2<sup>ème</sup> année. Les options proposées deviennent cependant un peu plus nombreuses.

L'élève intéressé par une formation classique poursuit l'étude du latin à raison de 5 leçons hebdomadaires. Il peut compléter cette étude par celle de la langue et de la civilisation grecques. Dans ce cas, les deux leçons hebdomadaires de géographie sont remplacées par l'étude du grec.

Dans l'option sans latin, l'élève dispose d'une leçon supplémentaire de français et de mathématiques. Il choisit aussi de caractériser sa 3<sup>ème</sup> année par une approche plutôt technique (2 leçons de dessin technique) ou plutôt économique (2 leçons de comptabilité). Dans les deux cas, l'élève poursuit sa familiarisation avec l'ordinateur par un cours de traitement de texte et d'utilisation de programmes informatiques.

Pour tous les élèves, le cours d'anglais gagne en importance par l'augmentation de la dotation horaire.

## En deuxième année ...

L'organisation des cours gagne en complexité. Regroupés jusqu'alors autour de l'étude du latin, les élèves ont, dès la 2<sup>ème</sup> année, la possibilité de se déterminer pour le maintien ou l'abandon de cette discipline. Les 4 leçons hebdomadaires qui y sont consacrées sont remplacées par une leçon supplémentaire de français, d'histoire, de géographie et par un cours de dactylographie. Si l'étude du latin s'est effectuée normalement en première année, nous conseillons vivement de *poursuivre celle-ci pour les valeurs pédagogiques et culturelles* de l'apprentissage de cette langue. Au chapitre des nouveautés: l'étude de l'anglais, le cours de civisme et celui d'économie familiale (une heure de cours suivie du repas et du temps nécessaire au rangement et au nettoyage). L'école propose aux élèves latinistes la possibilité de suivre le cours d'apprentissage du clavier à l'aide de l'ordinateur de manière facultative, sur la base d'inscriptions valables pour l'année scolaire complète. En effet, cet apprentissage garde toute son importance en raison du recours généralisé à l'ordinateur.

## Vers le futur ...

Sur la base des conditions générales de promotion (cf. p. 30), la grande majorité des élèves des classes pré-gymnasiales poursuivent leurs études dans les collèges cantonaux de St-Michel, Ste-Croix et Gambach. Remodelée en profondeur au niveau de sa conception et de son organisation, la nouvelle maturité est entrée en vigueur en automne 1998. Les anciens types de maturité ont disparu au profit d'une structure invitant l'élève à façonner le profil de ses études par le choix de 2 options représentant grosso modo le cinquième de sa formation. La première année, cependant, s'apparente plus à un tronc commun.

Chaque élève s'inscrit en février auprès de la Conférence des recteurs de collèges. La répartition des candidats entre les divers établissements se fait sur la base des vœux exprimés par l'élève, du lieu de domicile, des effectifs des classes, ...

Les élèves des classes pré-gymnasiales entrent sans examen à l'Ecole de commerce ou à l'Ecole cantonale de degré diplôme.

Quant à l'Ecole normale, elle n'accueille plus d'élèves sous sa forme actuelle depuis la rentrée 1999; elle laissera sa place à la future Haute Ecole pédagogique. Les élèves qui la fréquenteront seront désormais porteurs d'une maturité ou d'un diplôme jugé équivalent.

# La grille horaire du CO

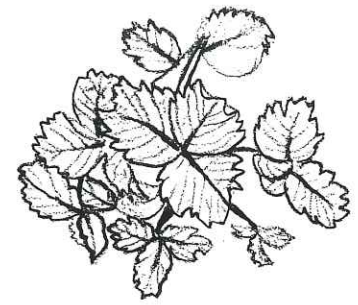
Classes:

	Première année		Pratique développ.
	Prégymn	Générale	
Français	6	7	7
Allemand	4	5	3
Mathématiques	4	5	7
Latin	4	-	-
Anglais / Italien	-	-	-
Grec	-	-	-
Instruction religieuse	1	1	1
Histoire	2	2	2
Instruction civique	-	-	-
Géographie	2	2	2
Biologie	1	2	2
Physique/Trav. pratiques	-	-	-
Musique	1	1	1
Dessin	1	1	1
Activités manuelles	2	2	2
Dessin technique	-	-	-
Education physique	3	3	3
Comptabilité	-	-	-
Dactylographie	-	-	-
Economie familiale	-	-	-
Informatique	0,5 d)	0,5 d)	0,5 d)
Information générale	1	1	1
<b>Total heures hebdomad.</b>	<b>32.5</b>	<b>32.5</b>	<b>32.5</b>

	Deuxième année			Pratique développ.
	Prégymn avec latin	Prégymn sans latin	Générale	
	5	6	6	6
	4	4	4	3
	5	5	5 ou 6	6
	4	-	-	-
	2	2	2 ou -a)	-
	-	-	-	-
	1	1	1	1
	1	2	2	2
	1	1	1	1
	1	2	1 ou 2 a)	2
	2	2	2	2
	-	-	1 d)	-
	1	1	1	1
	1	1	1	1
	-	-	1 d)	1.5 d)
	-	-	-	-
	3	3	3	3
	-	-	-	-
	x b)	1	1	1
	1 c)	1 c)	-	1.5 d)
	-	-	-	-
	-	-	-	-
<b>Total heures hebdomad.</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>

	Troisième année				
	grec	Prégymnasiale		compt.	Générale
		latin	d. tech		
	5	5	6	6	6
	4	4	4	4	4
	5	5	6	6	6
	5	5	-	-	-
	3	3	3	3	3
	2	-	-	-	-
	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2
	-	-	-	-	-
	-	2	1	1	2
	-	-	-	-	-
	1	1	2	1	2
	1	1	1	1	1
	1	1	1	1	1
	-	-	-	-	-
	-	-	2	-	2 e)
	2	2	2	2	2
	-	-	-	-	2 e)
	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	2 c)
	-	-	1	1	x b)
	-	-	-	-	-
<b>Total heures hebdomad.</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>32</b>

- a) Option en 2<sup>ème</sup> classe générale: 1 h. de géographie et 2 h. d'anglais ou 2 h. de géographie et 1 h. supplémentaire de mathématiques.  
 b) Dactylographie en 2<sup>ème</sup> PG avec latin / Informatique appliquée en 3<sup>ème</sup> G: cours facultatif proposé durant toute l'année scolaire aux élèves intéressés.  
 c) Economie familiale : à l'unité de leçon indiquée s'ajoute le temps nécessaire au repas, au rangement et au nettoyage (=2 leçons)  
 d) Cours donnés durant une demi-année à raison d'une leçon (0.5), de deux leçons (1) ou de trois leçons (1.5) hebdomadaires.  
 e) Option en 3<sup>ème</sup> classe générale: 2 leçons de comptabilité ou de dessin technique.  
 f) Option en 3<sup>ème</sup> classe pratique: 2 leçons d'anglais ou de dessin technique / 2 leçons d'activités créatrices manuelles ou d'économie familiale.

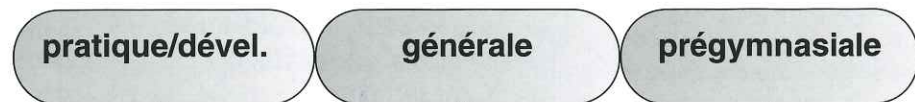


# ... et des possibilités de passage de l'une à l'autre

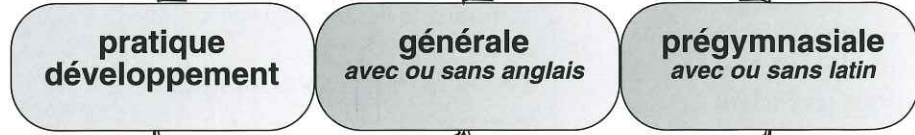
## Schéma général des différentes sections ...

Chantal Gummy

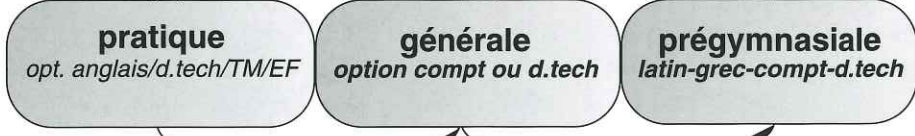
1<sup>ère</sup> année



2<sup>ème</sup> année

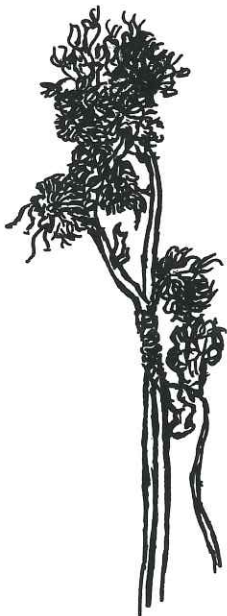


3<sup>ème</sup> année



### Légende :

- > représente les passages habituels, selon les normes de promotion;
- ① passage vers une classe à exigences plus élevées avec répétition de l'année;
- ② changement de section sans répétition d'année;
- ③ changement de section rendu nécessaire en raison de difficultés à suivre le programme dans la classe en question.



Après le cycle d'orientation, au terme de la scolarité obligatoire, la section pratique et la section générale préparent les élèves à l'entrée en apprentissage. Les élèves de la section générale peuvent aussi fréquenter différentes écoles : ECDD, Ecole des métiers, Ecole de commerce ou effectuer une maturité professionnelle technique, commerciale, pédagogique. La section prégyrnasiale, quant à elle, prépare les élèves à l'entrée dans les gymnases (nouvelle maturité) et les autres écoles de type technique, commercial ou de culture générale.

# Informations particulières

## Conditions de promotion

S'ils ont obtenu, à la fin de l'année scolaire, la moyenne de 4 pour l'ensemble des branches et la moyenne de 4 pour le groupe éliminatoire, les élèves sont promus à la classe supérieure de la section à laquelle ils appartiennent. Les notes de fin d'année se composent des moyennes de chaque discipline exprimées en dixièmes.

Celles-ci sont calculées de la manière suivante :

1<sup>er</sup> semestre: coefficient 1

2<sup>ème</sup> semestre: coefficient 2

En cas de non-promotion, l'élève peut répéter une classe dans la même section. Pour un élève accusant déjà un retard scolaire, cette répétition n'est en principe pas prévue; elle pourra néanmoins avoir lieu si les perspectives de réussite scolaire sont bonnes.

## Branches fondamentales

Le groupe des branches fondamentales comprend:

### en section pratique:

le français et les mathématiques;

### en section générale:

le français, l'allemand et les mathématiques;

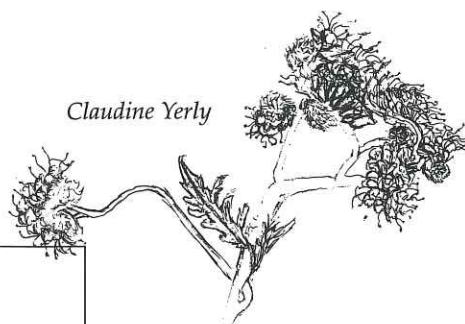
### en section pré-gymnasiale sans latin:

le français, l'allemand, les mathématiques et la 2<sup>ème</sup> langue étrangère;

### en section pré-gymnasiale avec latin:

le français, l'allemand, le latin et les mathématiques.

Claudine Yerly



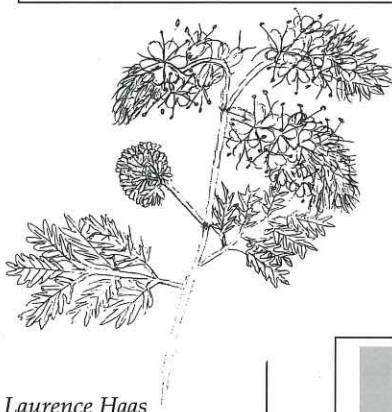
## Une année en langue allemande

Dans le but de favoriser l'acquisition de la langue allemande, une dixième année de scolarité dans une école de langue allemande du canton de Fribourg est proposée à tous les élèves ayant terminé la 3<sup>ème</sup> année.

Cette possibilité peut également s'envisager dans le cadre d'un échange avec un adolescent ou une adolescente d'une famille fribourgeoise de langue allemande.

Tous les élèves intéressés trouveront la documentation circonstanciée auprès des conseillers en orientation. La fiche d'inscription est à remettre au plus vite au secrétariat de l'école, qui se chargera de la transmettre à l'office cantonal responsable.

Des offres du même type concernent la période des vacances d'été. Prière de se renseigner auprès du même service.



Laurence Haas

## Diplôme de fin de scolarité

Au terme de la 3<sup>ème</sup> année du CO, tous les élèves passent les épreuves du diplôme. Il s'agit de faire le point des connaissances acquises dans les apprentissages fondamentaux, français, allemand et mathématiques et, selon un tournus, dans une discipline qui peut être le latin, l'anglais, l'histoire, la géographie, les sciences, le dessin technique ou la comptabilité. Pour les matières non examinées, on fait figurer dans le diplôme les moyennes annuelles.

Quelle que soit la voie de formation que poursuivra l'élève, études ou apprentissage, le diplôme garde toute son importance. En complément des résultats scolaires, il atteste de manière élargie des compétences et des savoirs acquis au cours de l'ensemble du cycle d'orientation, voire de la scolarité obligatoire.

Dès lors nous recommandons vivement à tous les élèves de soigner la préparation de ces épreuves et, déjà, nous leur souhaitons pleine réussite.

## 10<sup>ème</sup> année de scolarité

L'élève qui suit un cursus normal parvient au terme de sa scolarité après 9 ans d'école. S'il a répété un degré, à l'école primaire ou au CO, ou s'il désire se former davantage en effectuant un passage vers un niveau plus exigeant, tout élève peut demander d'effectuer une année supplémentaire. Celle-ci lui sera accordée sans difficulté pour autant qu'il travaille bien et se comporte tout à fait correctement dans le cadre scolaire, qu'il atteste d'une réelle motivation. Le préavis favorable des maîtres est requis.

Ces conditions figurent dans les prescriptions établies par la Direction de l'instruction publique en date du 17 novembre 1993. Elles figurent dans une convention signée par l'élève, ses parents et la direction de l'école au début de l'été qui précède l'année scolaire.

**Démarche:** établir d'abord un portrait physique puis moral de l'alpiniste saisi en pleine action, donner ensuite une opinion personnelle en guise de conclusion.

LA PASSION DE L'ALPINISME

Quarante ans, les cheveux plats et clairs, quelques plis se plaquant sur son front et quelques-unes retombant sur ses oreilles légèrement décollées, le nez épaté, l'œil enfoncé et malicieux, la tempe sillonnée de petites rides en bécotées d'oie, les lèvres fermes plissées par un grand sourire, Erhard Loretan a une silhouette svelte et une morphologie propre à un alpiniste: une taille moyenne, des membres musclés et une carrure robuste.

Dans son élément, il avance avec une volonte de fer jusqu'à son but. Il se faufile entre ravins et gorges vertigineux avec une grande agilité et presque sans difficultés les parois les plus abruptes. Les bras tendus vers le sommet et son piolet à la main, il gravit avec courage les glaciers et les pics, mais ne renonce jamais à s'arrêter pour admirer la nature.

Ca m'a beaucoup impressionnée qu'il soit le premier homme à avoir gravi le mont Everest sans oxygène et je trouve qu'il a de la chance car il a pu réaliser son rêve de toujours et en faire son métier.

Sarah Jeanheret

Portraits d'Erhard Loretan

LES PÉRIPÉTIES

La quarantaine de taille moyenne, la carrure imposante d'un alpiniste de haut niveau, il me paraissait enjoué, heureux de vivre et attirait tout de suite la sympathie. Avec ses cheveux tout ébouriffés et son large nez, il me faisait penser à un aigle qui venait de se battre. Il était là, devant nous en train de nous narrer ses péripéties avec ses grands yeux bruns, le teint coloré, les sourcils épais et bouffus, le front plat et sa large bouche souriante...

Sébastien Bloch

LE FAUCON À MONTAGNE

... Cet homme est un alpiniste chevronné qui a gravi les sommets les plus élevés de la montagne lors de ses ascensions. Lorsque la situation est dangereuse, il ne se laisse pas impressionner par le danger. Il est très prudent et aime la montagne. Lors d'une ascension, il ne craint pas les dangers. Une de ses positions dans les rochers est toujours sous la neige. Une de ses grandes prouesses est de gravir le mont Everest (8600 m). Après avoir accompli cet exploit, il est allé gravir d'autres sommets. Quel exploit!...

et de générosité dans l'effort. Cet homme a des valeurs morales hors du commun pour un alpiniste. Il a tenté plusieurs fois de gravir le mont Everest sans oxygène. Il est très prudent et aime la montagne. Lors d'une ascension, il ne craint pas les dangers. Une de ses positions dans les rochers est toujours sous la neige. Une de ses grandes prouesses est de gravir le mont Everest (8600 m). Après avoir accompli cet exploit, il est allé gravir d'autres sommets. Quel exploit!...

**Évaluation: critères et pondération:**

Richesse du vocabulaire:	3 pts
Clarté de la construction de la phrase:	3 pts
Portrait physique:	3 pts
Portrait moral:	3 pts
Description du cadre:	3 pts
Opinion personnelle (évaluation):	2 pts
Originalité, imagination:	2 pts
Orthographe:	2 pts
Enchaînements, harmonie de l'ensemble:	2 pts

# Informations particulières

## Conditions de promotion

S'ils ont obtenu, à la fin de l'année scolaire, la moyenne de 4 pour l'ensemble des branches et la moyenne de 4 pour le groupe éliminatoire, les élèves sont promus à la classe supérieure de la section à laquelle ils appartiennent. Les notes de fin d'année se composent des moyennes de chaque discipline exprimées en dixièmes.

Celles-ci sont calculées de la manière suivante :

- 1<sup>er</sup> semestre: coefficient 1
- 2<sup>e</sup> semestre: coefficient 2

En cas de non-promotion, l'élève peut répéter sa classe dans la même section. Pour un élève accusant déjà un retard scolaire, cette répétition n'est en principe pas prévue; elle pourra néanmoins avoir lieu si les perspectives de réussite scolaire sont bonnes.

## Branches fondamentales

Le groupe des branches fondamentales comprend :

**en section générale** : le français et les mathématiques;

**en section général** : le français, l'allemand et les mathématiques;

**en section pré-gymnasiale sans latin** : le français, l'allemand, les mathématiques et la 2<sup>ème</sup> langue étrangère;

**en section pré-gymnasiale avec latin** : le français, l'allemand, les mathématiques et la 2<sup>ème</sup> langue étrangère;

**en section pré-gymnasiale avec latin** : le français, l'allemand, les mathématiques et le latin;

**en section pré-gymnasiale avec latin** : le français, l'allemand, les mathématiques et le latin.

Le but de l'enseignement de la langue allemande est de permettre à tous les élèves ayant l'opportunité d'apprendre l'allemand de développer leurs compétences dans cette langue. L'enseignement de l'allemand est proposé à tous les élèves ayant l'opportunité d'apprendre l'allemand.

Cette possibilité peut également être utilisée dans le cadre d'un projet de coopération avec une école étrangère. L'enseignement de l'allemand est proposé à tous les élèves ayant l'opportunité d'apprendre l'allemand.

Des aides d'urgence sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours. Ces aides sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours. Ces aides sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours.

Des aides d'urgence sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours. Ces aides sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours. Ces aides sont accordées aux élèves qui ont des difficultés à suivre les cours.

## Diplôme de fin de scolarité

Laurence

Au terme de la 3<sup>ème</sup> année du CO, tous les élèves passent les épreuves du diplôme. Il s'agit de faire le point des connaissances acquises dans les apprentissages fondamentaux, français, allemand et mathématiques et, s'il y a lieu, dans une discipline qui peut être le latin, l'anglais, l'histoire, la géographie, les sciences, le dessin technique ou la comptabilité. Pour les matières non enseignées, on fait figurer dans le diplôme les moyennes annuelles.

Quelle que soit la voie de formation que poursuivra l'élève, études ou apprentissage, le diplôme garde toute son importance. En complément des résultats scolaires, il atteste de manière élogieuse des compétences et des savoirs acquis au cours de l'ensemble du cycle d'orientation de la scolarité obligatoire.

Dès lors nous recommandons vivement à tous les élèves de soigner la préparation de ces épreuves et de leur souhaiter pleine réussite.

L'élève qui a obtenu le diplôme parvient au terme de sa scolarité obligatoire. S'il a obtenu un diplôme, il peut poursuivre ses études dans une école supérieure.

Il est possible de passer un diplôme de fin de scolarité. Ce diplôme est accordé à l'élève qui a obtenu une moyenne de 4 pour l'ensemble des branches et la moyenne de 4 pour le groupe éliminatoire. Ce diplôme est accordé à l'élève qui a obtenu une moyenne de 4 pour l'ensemble des branches et la moyenne de 4 pour le groupe éliminatoire.

Les épreuves du diplôme sont organisées par la direction de l'enseignement de base. Elles sont organisées par la direction de l'enseignement de base. Elles sont organisées par la direction de l'enseignement de base.

*Démarche:* établir d'abord un portrait physique puis moral de l'alpiniste saisi en pleine action et donner ensuite une opinion personnelle en guise de conclusion.

### UN TRÈS GRAND ALPINISTE

Environ une quarantaine d'années, de stature moyenne et de corpulence faible, il a une petite carrure et des membres fins. L'endurance d'un athlète, la force d'un haltérophile, la souplesse d'une danseuse et l'agilité d'un chat; toutes ces qualités, il les possède. Ses yeux d'un brun vert et vifs surplombés d'une touffe de sourcils, le teint bronzé, son nez assez large un peu rouge, brûlé par le soleil font de lui un homme très sympathique. Ses cheveux sont châtain foncé et ébouriffés, quelques-uns dépassent sur son front sillonné de rides. Ses oreilles légèrement repliées, ses lèvres très fines et ses pommettes rouges font ressortir les extrémités de son visage.

On peut lire sur son visage qu'il a de la joie, de la gaieté à faire ce métier. Il faut avoir du courage et de la volonté pour escalader des montagnes de très haute altitude. Le plus impressionnant est son ascension de l'Everest en 47 heures. Le sommet de l'Everest est à plus de 8840 mètres, il faut donc se méfier des dangers de la montagne, mais il faut aussi profiter de la beauté du paysage fait de rochers, de neige, de crevasses, de fleurs, de crêtes, de gorges,...

Sébastien Wicht

### LA PASSION DE L'ALPINISME

Environ quarante ans, les cheveux plats et clairsemés, quelques mèches se plaquant sur son front et quelques-unes retombant sur ses oreilles légèrement décollées, le nez épaté, l'œil enfoncé et malicieux, la tempe sillonnée de petites rides en pattes d'oie, les lèvres fermes plissées par un grand sourire, Erhard Loretan a une silhouette svelte et une morphologie propre à un alpiniste: une taille moyenne, des membres musclés et une carrure robuste.

Dans son élément, il avance avec une volonté de fer jusqu'à son but. Il se faufile entre ravins et fossés vertigineux avec une grande agilité et grimpe presque sans difficultés les parois les plus abruptes. Les bras tendus vers le sommet et son piolet à la main, il gravit avec courage les glaciers et les pics, mais ne renonce jamais à s'arrêter pour admirer la nature.

Ça m'a beaucoup impressionnée qu'il soit le premier homme à avoir gravi le mont Everest sans oxygène et je trouve qu'il a de la chance, car il a pu réaliser son rêve de toujours et en faire son métier.

Sarah Jeanneret

## Portraits d'Erhard Loretan

### LES PÉRIPÉTIES

La quarantaine, de taille moyenne, la carrure imposante d'un alpiniste de haut niveau, il me paraissait enjoué, heureux de vivre et attirait tout de suite la sympathie. Avec ses cheveux tout ébouriffés et son large nez, il me faisait penser à un aigle qui venait de se battre. Il était là, devant nous en train de nous narrer ses péripéties avec ses grands yeux bruns, le teint coloré, les sourcils épais et touffus, le front plat et sa large bouche souriante. ...

Sébastien Bloch

### LE TUTEUR DE LA MONTAGNE

... Cet homme est un exemple de simplicité et de générosité dans l'effort. Cet alpiniste chevronné possède des qualités morales hors du commun pour gravir les sommets: de la ténacité lorsqu'il doit tenter plusieurs fois une ascension, de la concentration quand le danger le guette, de la prudence lorsque la paroi devient raide, ... Il faut vraiment être moralement très fort pour ne pas sombrer dans cette montagne hostile aux hommes. Lors d'une ascension, le montagnard doit être sérieux et concentré tellement il y a de dangers. Une glissade ou un faux pas provoqueraient sa mort. Ses positions dans la montée comme dans la descente sont nombreuses: il peut être debout, assis, accroché à une paroi glacée, couché pour se protéger d'une tempête. Son visage est toujours sous tension et creusé par la fatigue. Une de ses grandes prouesses fut la montée du K2 (8600 m). Après maintes tentatives, il réussit finalement à le gravir en marchant jour et nuit! Quel exploit!...

Jean-Baptiste Simonet

### Evaluation: critères et pondération:

Richesse du vocabulaire: .....	3 pts
Variété de la construction des phrases ....	3 pts
Portrait physique .....	3 pts
Portrait moral .....	3 pts
Description du cadre .....	3 pts
Opinion personnelle (conclusion) .....	2 pts
Originalité, imagination .....	3 pts
Orthographe .....	2 pts
Enchaînements, harmonie de l'ensemble ..	+
Total .....	22 pts

# M meubles GAILLE

CH-1564 DOMDIDIER

Mobilier scolaire - Concept pour ensemble de bureau - Auditoire  
 Mobilier fonctionnel pour industrie - Chaises et tables de collectivité  
 Salle de conférence, restaurant, cafétéria

Tél. 026 675 16 80 / Web : [www.hello.ch/gaille](http://www.hello.ch/gaille)



GILBERTE CHATAGNY-DIETRICH

Locarno 1 FRIBOURG ☎ 026/322 58 50



**Nous  
 remercions  
 tous nos  
 annonceurs  
 pour leur  
 soutien**

**à notre journal**



Voyagez avec nous aux parcs de loisirs!!!

- ☺ Europapark Rust
- ☺ Walibi
- ☺ Alpamare
- ☺ Connyland
- ☺ Happyland
- ☺ Sântispark

renseignements et inscriptions chez:

REISEN • VOYAGES  
**HORNER**

1712 TAFERS ☎ 026/494 31 31

## Méli-mélo récréatif Solutions

### Une famille ... pas si nombreuse!

Chaque garçon a une sœur, mais c'est la même pour tous! 6 garçons + une fille = 7 enfants, et non pas 12!

### Le compte est bon

... si tu as trouvé 25.

### Une suite logique

Le mot qui vient après

### BAD - CEF - DIG - FOH - ...

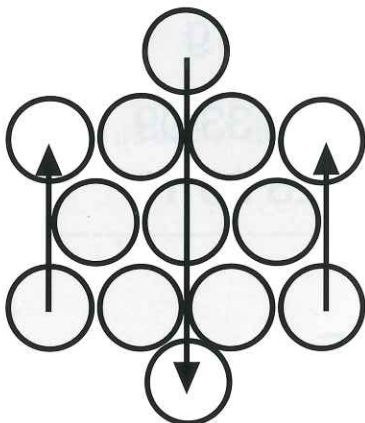
est GUJ. La lettre centrale est en effet une voyelle (a, e, i, o, u), les deux autres lettres étant prises dans la suite des consonnes.

### Le cube

Le mieux est de colorier les petits carrés. On trouve alors facilement la réponse:

Trois faces peintes:	8 cubes
Deux faces peintes:	36 cubes
Une face peinte:	54 cubes
Aucune face peinte:	27 cubes
Total:	125 cubes

### La pyramide



### Familles, je vous aime

- Grange, grenier, grenade, Grenette (bâtiment abritant les réserves de grain), granit et grenaille sont de la famille de "grain", mais pas grenouille.

- **Murmurer** n'a aucun rapport avec mûr, maturité, immature, mûrir, maturation et mûrissage.

- Un **canif** (anglais knife) se distingue de canicule (constellation de la petite chienne, visible en été), canin, canidé, chien, caniche, canine, chiendent.

- Solitude, seul, esseulé, solo, seulement, soliloque, soliste évoquent le fait d'être isolé, mais pas **solide**.

- Un **morse** ne saurait mordre (c'est gentil, un morse) et n'est donc pas de la famille de morceau, mordre, morceler, amorcer, morsure, mordant.

- Piéton, pédestre, piètre, pied, piédestal, pédale et pédicure rappellent le pied. Mais que vient faire la **piété** là-dedans?

- On monte avec échelle, escalader, escalier, échelas, escale, échelon, tandis que scalène désigne un **triangle** quelconque.

- Il ne faut pas confondre **enfouir** et s'enfuir, de la famille de fuite, fugue, fuyard, fugace, fugitif, fuyant.

- Salami, saler, saunier, salaire (somme payée en sel ou pour acheter du sel), salade (c'est d'abord une sauce salée), salant, salaison: voilà des mots qui font penser au sel. Mais le sel n'est pas **sale!**

- Dans chef, capitale, cheptel, caporal, capitaine, chapiteau, on trouve la tête (latin caput), mais pas dans **capituler** (bien qu'on y baisse la tête aussi...)

- **Câpre** est un mot issu du grec et n'a pas de rapport avec cabriolet, se cabrer, capricorne, chèvre, cabri, chevrier qui tous sont issus de "chèvre".

- Voilà le piège diabolique! "Brouette" s'écrivait autrefois "berouette", au temps où ce petit véhicule possédait encore deux roues. **Bikini**, par contre, n'a rien à faire avec 2, bien que ce soit un "deux-pièces". C'est l'atoll de Bikini, où l'on expérimentait les premières bombes atomiques, qui a donné son nom à ce charmant accessoire féminin. Biplan, bicyclette, bimoteur, biréacteur, bicornes sont bien de la grande famille ... binaire.

### Sur le chemin de l'église

C'est dimanche matin. Un **jeune garçon** se rend à l'église. Il aperçoit... des gens, dont personne ne sait où ils vont. La réponse est donc: **un**.

### Un trou ... de mémoire

Le petit lombric est encore bien jeune. Trop jeune en tout cas pour se rendre à l'école... où il apprendra bientôt le calcul. Pour le moment, il ne sait compter que jusqu'à 2.

### Oh! la voleuse!

C'est **Martina** qui a volé le cake. C'est très vilain, Martina!

### Une enquête pas très difficile...

... si l'on sait que Roméo et Juliette sont des poissons rouges. Une balle de tennis a malencontreusement renversé leur aquarium. Ils gisent là, nageoire contre nageoire, unis dans la mort par un amour éternel.

*Nous te souhaitons de bonnes vacances de Pâques et te donnons rendez-vous dans quelques mois pour un nouveau "méli-mélo récréatif".*



**5 COURTS DE SQUASH  
4 COURTS DE TENNIS  
3 COURTS DE BADMINTON**

**SPÉCIAL «JEUNESSE»  
6 À 16 ANS:  
5 FR. PAR PERSONNE  
MATÉRIEL À DISPOSITION**

**SHOP - Location de matériel  
Service de cordage rapide  
SAUNAS - SOLARIUMS - MASSAGES**

Pour vos renseignements: 026/466 44 00  
1763 Granges-Paccot / Fribourg

*Librairie*  
**Albert le Grand**

Rue du Temple 1, Fribourg  
Tél. 026/347 35 35  
Fax 026/347 35 30

**Maintenant sur 3 étages !**

*Boulangerie, Pâtisserie,  
Confiserie, Glaciers  
de qualité*



**JEAN-MARC et PATRICIA SUARD**

Rue Grimoux 14 1700 FRIBOURG Rue de Romont 13  
026/322 35 15 026/322 34 19

# **FAIGLE**

**OFFICE TECHNOLOGY  
DAY-AND-NIGHT SERVICE**

**Photocopieurs  
numériques et multifonctions  
couleur ou noir-blanc**

**Téléfax et imprimantes**

***René Faigle Fribourg***

Rue Frédéric-Chaillet 8  
1700 Fribourg

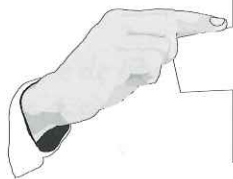
Tél. 026/322 33 09  
Fax 026/323 26 19

**nashuatec**

# Vœux pour l'année scolaire 2000-2001

**1<sup>ère</sup> année**

Cette fiche est à remettre  
au plus tard  
le vendredi 24 mars  
au maître de classe.



Nom de l'élève: .....

Prénom: .....

Cl. actuelle: .....

Date de naissance: .....

Nombre d'années de scolarité :.....  
(ne pas compter l'école enfantine, mais l'année en cours)

## EN SECTION PRATIQUE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive sa scolarité dans une classe de

2<sup>ème</sup> pratique .....

2<sup>ème</sup> développement....

Vous souhaitez qu'il(elle) effectue à nouveau une classe de 1<sup>ère</sup>  
année, mais en section générale

.....

## EN SECTION GÉNÉRALE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive sa scolarité dans une classe de

2<sup>ème</sup> générale anglais...

2<sup>ème</sup> générale italien....

2<sup>ème</sup> générale sans  
anglais.....

## EN SECTION PRÉGYMNASIALE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive  
sa scolarité dans une classe de .....

2<sup>ème</sup> PG avec latin...

2<sup>ème</sup> PG sans latin...

avec dactylographie.....

sans dactylographie.....

Dans le domaine des langues modernes, vous  
souhaitez qu'il(elle) commence l'étude de

l'anglais...

l'italien.....

Date: .....

Signature des parents: .....

# Vœux pour l'année scolaire 2000-2001

2<sup>ème</sup>/3<sup>ème</sup> année

Cette fiche est à remettre  
au plus tard  
le vendredi 24 mars  
au maître de classe.



Nom de l'élève: .....

Prénom: .....

Cl. actuelle: .....

Date de naissance: .....

Nombre d'années de scolarité : .....

(ne pas compter l'école enfantine, mais l'année en cours)

## EN SECTION PRATIQUE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive sa scolarité dans une classe de 3<sup>ème</sup> pratique

- avec anglais.....
- avec dessin technique...
- avec travaux manuels.....
- avec économie familiale...

Vous souhaitez qu'il(elle) effectue à nouveau une classe de 2<sup>ème</sup> année, mais en section générale .....

## EN SECTION GÉNÉRALE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive sa scolarité dans une classe de 3<sup>ème</sup> générale

- avec dessin technique..
- avec comptabilité.....

Vous souhaitez qu'il(elle) suive le cours d'informatique appliquée      oui.....       non.....

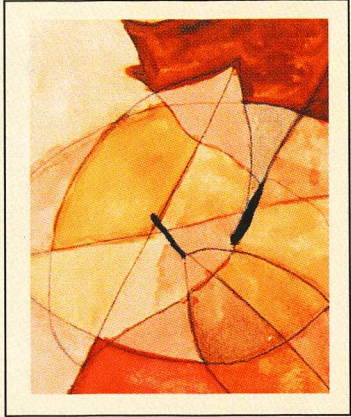
## EN SECTION PRÉGYMNASIALE

Vous souhaitez qu'il(elle) poursuive sa scolarité dans une classe de

- 3<sup>ème</sup> PG avec latin ..... 
  - avec grec.....
  - avec géographie.....
- 3<sup>ème</sup> PG sans latin ..... 
  - avec dessin technique....
  - avec comptabilité.....

Date: .....

Signature des parents: .....



## Une exclusivité pour les jeunes de 12 à 16 ans!

Un compte qui apporte l'indépendance et un souffle de liberté:

- une vraie carte bancaire, «la Juniorcard», avec accès à tous les Bancomats de la BCF - une gestion autonome du titulaire (retraits libres jusqu'à Fr. 100.-/mois, courrier personnel) - un compte gratuit - un cadeau d'ouverture - de nombreuses propositions de distractions à des prix réduits dans le JuniorFlash

Une façon intelligente et pratique d'économiser en vue de...

Le  
compte

Junior?

C'est

spécial

CO!

A photocopier



### Demande d'ouverture d'un compte

Pour ouvrir un compte, il suffit de remplir ce talon et de le retourner à votre succursale BCF habituelle.

Nom - Prénom \_\_\_\_\_

Date de naissance \_\_\_\_\_

Nationalité \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NP - Localité \_\_\_\_\_

Prénom du père ou de la mère \_\_\_\_\_

Succursale BCF \_\_\_\_\_

Signature du père ou de la mère \_\_\_\_\_

#### Le compte Junior et ses caractéristiques:

- autorisation préalable des parents
- exploitation par le Junior
- retraits "libres" jusqu'à Fr.100.- par mois (accord des parents pour montants supérieurs)
- découvert impossible,
- sans frais / relevés trimestriels,
- accès à tous les bancomats BCF

#### Succursales BCF:

**Fribourg:** siège central - Bourg - Route de Tavel - Hôpital cantonal - Rue de Romont  
**Canton:** Attalens - Avry-Centre - Broc - Bulle - Charmey - Châtel-St-Denis - Courtepin - Dornodier - Guin - Ependes - Estavayer-le-Lac - Farvagny-le-Grand - Flamatt - Chiètres - Morat - Romont - Tavel



**Banque Cantonale de Fribourg**